HP605 HP603

Roland

Roland Digital Piano

Manual do Proprietário

Tocar o piano

Toque usando vários sons
página 6

Esse equipamento contém uma grande variedade de timbres (sons). Você pode selecionar e usar livremente esses timbres.

Sobreponha timbres em duas camadas (Dual Play)
página 7

É possível sobrepor dois timbres em uma única tecla.

Toque timbres diferentes com sua mão esquerda e direita (Split Play)
página 7

Você pode dividir o teclado em zona esquerda e zona direita, selecionando um timbre diferente para cada zona.

Salve suas configurações de performance (Registration)
página 14

É possível salvar configurações de timbre e configurações para Dual Play ou Split e recuperá-las facilmente.

Praticar músicas

Use um metrônomo
página 8

É possível usar um metrônomo.

Pratique com as músicas predefinidas
página 9

Esse equipamento contém diversas músicas predefinidas.
Consulte os títulos das músicas em "Internal Song List" no final deste manual.

Gravação da música praticada
página 10

É possível gravar você tocando.

Ajustar seu piano

Ajuste a resposta do teclado
página 6

Você pode ajustar a sensibilidade da resposta do teclado para combinar com o seu estilo de tocar.

Afine com outros instrumentos
página 18

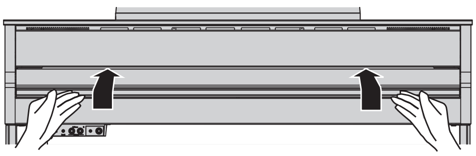
Ao tocar com outros instrumentos, é possível afinar a nota de referência do equipamento para corresponder aos outros instrumentos (Master Tuning).

Crie seu próprio piano (Piano Designer)
página 13

É possível personalizar o som de acordo com seu gosto, ajustando os elementos de som do piano de cauda.

Abrir ou fechar o tampo liga ou desliga o equipamento
página 4

1. Ao abrir o tampo, o equipamento liga automaticamente.
Ao fechar o tampo, o equipamento desliga automaticamente.



2. Use os botões [Volume] para ajustar o volume.



Disponibilização da função **Bluetooth**

Informamos que dependendo do país em que o equipamento foi comprado, a função de **Bluetooth** não estará incluída.

Se a função de Bluetooth estiver incluída

O logotipo **Bluetooth** aparece ao ligar o equipamento.

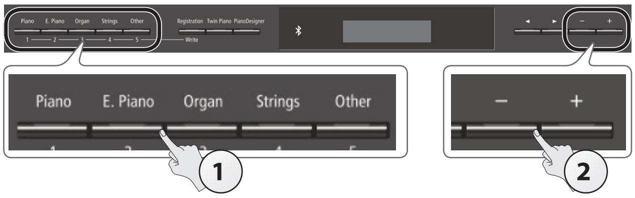


Bluetooth®

Antes de usar esse equipamento, leia "USO SEGURO DO EQUIPAMENTO" e "OBSERVAÇÕES IMPORTANTES" (folheto "USO SEGURO DO EQUIPAMENTO" e Manual do Proprietário, (p. 26)). Após a leitura, guarde os documentos que contém essas seções em um lugar onde estejam disponíveis para consulta imediata.

Seleção de um timbre

O equipamento permite que você desfrute de uma variedade de timbres de piano e outros timbres.



1. Pressione um dos botões de timbre.

Selecione um grupo de timbres.

Botão	Explicação
Botão [Piano]	Timbres de piano de cauda
Botão [E. Piano]	Timbres de piano elétrico
Botão [Organ]	Timbres de órgão
Botão [Strings]	Timbres de instrumentos de corda como violinos, além de outros instrumentos usados em orquestras.
Botão [Other]	Seleciona uma variedade de sons, como baixo ou sons de acompanhamento.

2. Use os botões [-] [+] para selecionar um timbre.

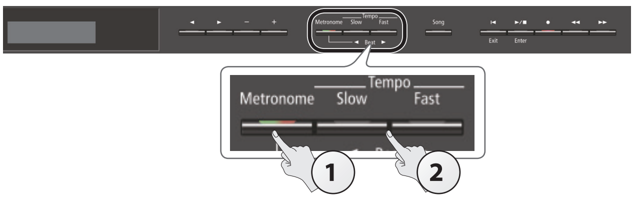
NOTA

Para obter mais informações sobre sons, consulte "Tone List" no final deste manual.

página 6

Uso do metrônomo

Você pode tocar junto com um metrônomo.



1. Pressione o botão [Metronome].

2. Pressione os botões [Slow] [Fast].

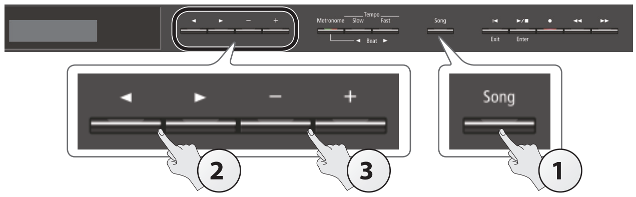
O andamento do metrônomo muda.

página 8

Seleção e reprodução de músicas

É possível tocar junto com uma música.

Seleção de uma música



1. Pressione o botão [Song].



2. Use os botões [◄] [►] para selecionar uma categoria.

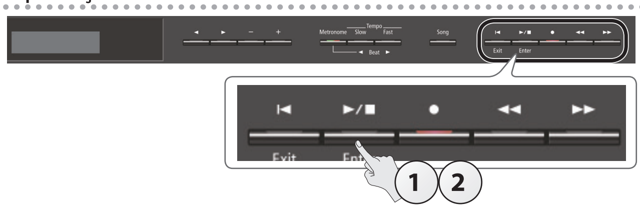
Categoria	Explicação	
USB Memory	Músicas salvas em um pen drive USB	
Internal Memory	Músicas salvas na memória interna	
Listening	As músicas internas desse equipamento	Músicas de piano recomendadas para audição
Masterpieces		Obras-primas para piano Músicas que correspondem à coleção inclusa de partituras, "Roland Classical Piano Masterpieces".
Easy Piano		Músicas populares e composições eruditas famosas Músicas que correspondem à coleção inclusa de partituras, "Let's Enjoy Piano".
Scales		Escalas em todas as tonalidades (escalas maiores, escalas menores) Músicas que correspondem à coleção inclusa de partituras, "Let's Enjoy Piano".
Hanon		The Virtuoso Pianist No.1–20
Beyer		Vorschule im Klavierspiel Op.101 No.1–106
Burgmüller		25 Études faciles et progressives Op.100
Czerny100		100 Übungsstücke Op.139

3. Use os botões [-] [+] para selecionar uma música.

NOTA

Para obter detalhes sobre as músicas internas, consulte "Internal Song List" no final deste manual.

Reprodução de uma música



1. Pressione o botão [►/■].

A música é tocada.

2. Pressione o botão [►/■] mais uma vez.

A música é interrompida.

Operações de música

Retornar ao início da música	Pressione o botão [|◄].
Tocar/Parar	Pressione o botão [►/■].
Rebobinar	Pressione o botão [◄◄].
Avanço rápido	Pressione o botão [►►].
Tocar todas as músicas (All Song Play)	Mantenha pressionado o botão [Song] e pressione o botão [►/■].
Alterar o andamento da música	Pressione os botões [Slow] [Fast].

página 9

Sumário

Especificações principais

Roland HP605, HP603: Digital Piano

	HP605	HP603
Gerador de som	Piano Sound: SuperNATURAL Piano Modeling	
Teclado	PHA-50 Keyboard: Wood and Plastic Hybrid Structure, with Escapement and Ebony/Ivory Feel (88 keys)	
Bluetooth	Audio: **Bluetooth** Ver 3.0 (Supports SCMS-T content protection) MIDI, Turning music sheet: **Bluetooth** Ver 4.0	MIDI, Turning music sheet: **Bluetooth** Ver 4.0
Fonte de alimentação	Adaptador AC	
Consumo de energia	11 W	9 W
Dimensões (incluindo estante de piano)	Com estante da partitura: 1.379 (L) x 430 (P) x 1.122 (A) mm Ao dobrar a estante da partitura: 1.379 (L) x 456 (P) x 979 (A) mm	Com estante da partitura: 1.379 (L) x 430 (P) x 1.064 (A) mm Ao dobrar a estante da partitura: 1.379 (L) x 456 (P) x 902 (A) mm

	HP605	HP603
Peso (incluindo estante de piano)	HP605-CR, HP605-CB, HP605-NB, HP605-WH: 54,0 kg HP605-PE: 54,2 kg	49,9 kg
Acessórios	Manual do proprietário, folheto "USO SEGURO DA UNIDADE", Roland Classical Piano Masterpieces, Let's Enjoy Piano, gancho para fones de ouvido, adaptador CA, cabo de força	
Opcional (vendido separadamente)	Pen drive USB (*1) *1: Use o pen drive USB vendido pela Roland. Não podemos garantir o funcionamento se outros produtos forem utilizados.	

* Com a finalidade de aprimorar o produto, as especificações e/ou a aparência desse equipamento estão sujeitas a mudanças sem aviso prévio.

Antes de tocar

Ligar/desligar o equipamento (abrir/fechar o tampo)

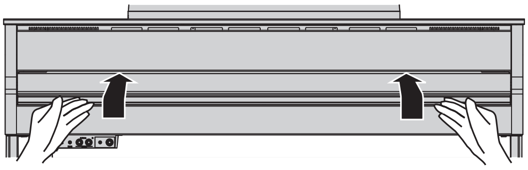
Você pode ligar ou desligar o equipamento ao abrir ou fechar o tampo.

Ligar o equipamento

1. Reduza o volume dos dispositivos conectados.

2. Abra o tampo.

Para abrir o tampo, use ambas as mãos para erguê-lo levemente e deslizá-lo no sentido oposto ao seu.



3. Use os botões [Volume] para ajustar o volume.

* Este equipamento está equipado com um circuito de proteção. É necessário um breve intervalo (alguns segundos) após ligar o equipamento para que ele possa operar normalmente.

Desligar o equipamento

1. Feche o tampo.

Para fechar o tampo, puxe-o cuidadosamente em sua direção e baixe-o suavemente até que esteja totalmente estendido.

NOTA

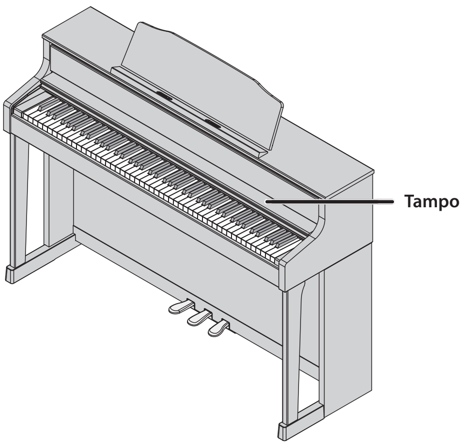
Ao pressionar o botão [⏻], é possível ligar ou desligar o equipamento deixando o tampo aberto (p. 5).

OBSERVAÇÃO

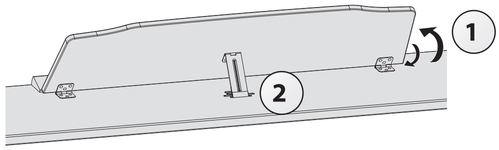
- Ao abrir ou fechar o tampo, tome cuidado para não prender os dedos entre a parte móvel e o corpo do equipamento. Preste muita atenção a isso ao usar o equipamento na presença de crianças.
- Se você tiver quaisquer objetos (papéis, objetos metálicos, etc.) colocados em cima da tampa do teclado, não abra a tampa. Caso contrário, esses objetos podem escorregar para dentro do instrumento e será impossível recuperá-los.
- Ao desligar o equipamento, não desconecte o cabo de força enquanto o indicador "Phones" do conector Phones estiver aceso.

Uso do tampo para ocultar o painel (posição clássica)

Você pode usar o tampo para ocultar o painel. Isso permite que você se concentre em tocar sem se distrair com os botões ou o visor.



Instalação da estante de partitura



Como levantar a estante de partitura

1. Levante suavemente a estante de partitura.

2. Encaixe a trava em uma das ranhuras para que a estante de partitura fique no ângulo desejado.

Como dobrar a estante da partitura

1. Usando uma mão para apoiar a estante de partitura, levante as travas localizadas na parte de trás da estante de partitura e depois dobre-a suavemente para baixo.

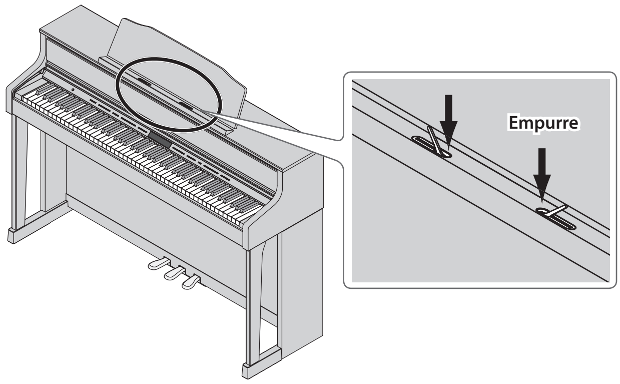
OBSERVAÇÃO

Ao levantar ou dobrar a estante de partitura, tome cuidado para não prender os dedos entre a parte móvel e o corpo do equipamento. Preste muita atenção a isso ao usar o equipamento na presença de crianças.

Uso dos suportes para segurar as páginas **Apenas HP605**

Você pode usar suportes para segurar as páginas.

Quando não estiver usando os suportes, deixe-os dobrados.



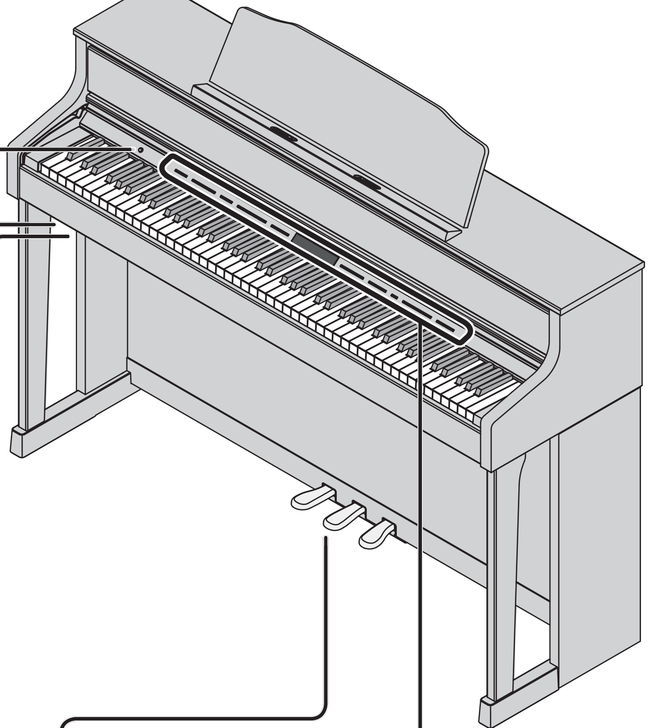
Com relação à função Auto Off

Este equipamento será desligado automaticamente após um tempo predeterminado, se ele não for tocado ou seus botões ou controles não forem operados (função Auto Off).

Se você não quiser que o equipamento seja desligado automaticamente, desative a função Auto Off (p. 20).

- Todas as configurações que estiverem sendo editadas serão perdidas quando o equipamento é desligado. Se desejar manter alguma configuração, será necessário salvá-las antes de desligar.
- Para restaurar a energia, ligue novamente o equipamento.

Descrições do painel

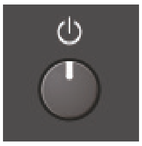


Botão [⏻]

O equipamento liga/desliga quando você abre/fecha o tampo.

Se desejar ligar/desligar com o tampo aberto, pressione o botão [⏻].

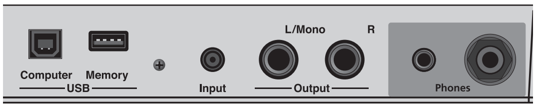
Para desligar o equipamento, pressione o botão [⏻] por um tempo maior.



* Nunca desconecte o cabo de força enquanto a tela indicar "Don't disconnect the power".

Painel inferior

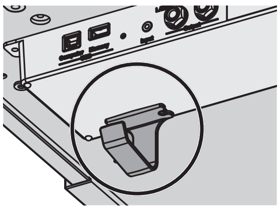
Conecte os fones de ouvido e o pen drive USB.



página 23

Gancho para fones de ouvido

Quando não estiver usando os fones de ouvido, você pode pendurá-los no gancho para fones de ouvido.



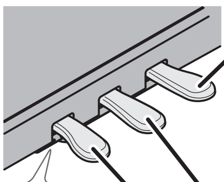
* Não pendure nada exceto os fones de ouvido nesse gancho e não aplique uma força excessiva sobre ele. Isso poderá danificar gancho para fones de ouvido.

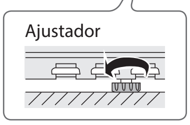
Painel frontal

É onde você opera o equipamento.

página 6

Pedal





Gire o ajustador para abaixá-lo até que ele esteja em contato firme com o chão. Em particular, ao colocar o piano sobre um carpete, é necessário girar o ajustador até que ele esteja firmemente sobre o chão.

Pedal de sustentação

Use este pedal para sustentar o som. Quando este pedal é pressionado, as notas são sustentadas por um tempo prolongado, mesmo se você tirar os dedos do teclado.

Com o pedal de sustentação em um piano acústico, ao pisar no pedal, ele primeiro oferecerá uma pequena resistência, mas à medida que você continuar pressionando, ele começará a ficar mais pesado. Nesse equipamento, essa alteração na sensação de resistência é simulada.

Em um piano acústico, ao pisar no pedal de sustentação, você ouvirá primeiro o som dos abafadores liberando as cordas. Depois, você poderá ouvir o som das cordas adjacentes às notas realmente tocadas ressoando simpaticamente, resultando em um som rico e ressoante.

Além disso, ao usar técnicas de meio-pedal, a parte central do som desaparece rapidamente, enquanto uma ressonância rica e ampla permanece, produzindo uma forma única de reverberação. No equipamento, os timbres únicos e duradouros produzidos pela técnica de meio-pedal são reproduzidos além dos sons de liberação de cordas (Damper Noise) e sons ressonantes (Damper Resonance).

Pedal sostenuto

As notas pressionadas quando esse pedal é apertado serão sustentadas.

Pedal abafador

Este pedal é usado para criar um som mais suave. Tocar com o pedal abafador pressionado produz um som mais fraco do que quando se toca sem o pedal com uma força equivalente. Essa é a mesma função de um pedal esquerdo de um piano de cauda. A suavidade do som pode variar sutilmente dependendo de quanto o pedal é pressionado.

* Ao operar o pedal, tome cuidado para não prender os dedos entre a parte móvel e o corpo do equipamento. Preste muita atenção a isso ao usar o equipamento na presença de crianças.

𝄞 Guia de operação

Operações básicas

Selecionar um item de configuração	Use os botões [◄] [►].
Editar um valor	Use os botões [–] [+].
Restaurar o valor padrão	Pressione os botões [–] [+] simultaneamente.



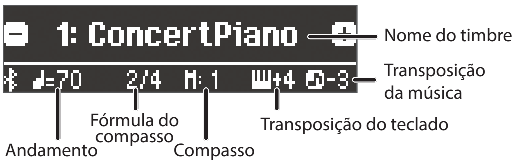
Seleção de um timbre

Além dos sons de piano, o equipamento permite tocar com muitos outros sons.

Esses sons são chamados de "timbres". Os timbres são divididos em cinco grupos, cada um atribuído a um botão Tone diferente.

Para selecionar um timbre	Pressione um botão de timbre (p.ex., [Piano]) e depois use os botões [–] [+].

Exibição do visor



Teste dos timbres (Tone Demo)

4. Mantenha pressionado o botão [Key Touch] e pressione o botão [Transpose].

5. Selecione um timbre.

Você pode ouvir uma demonstração de timbre do primeiro timbre de cada grupo de timbres.

6. Para encerrar a demonstração do timbre, pressione o botão [I◄].

NOTA

Para obter mais informações sobre sons, consulte "Tone List" no final deste manual.

Grupos de timbres

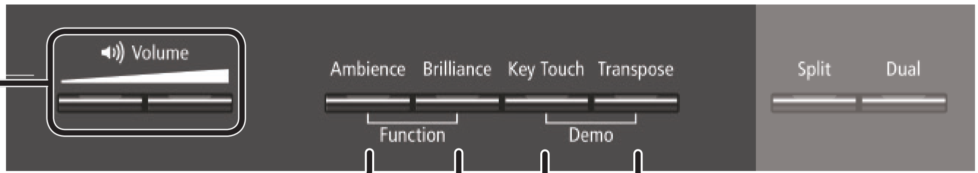
Botão	Explicação
Botão [Piano]	Timbres de piano de cauda
Botão [E. Piano]	Timbres de piano elétrico
Botão [Organ]	Timbres de órgão * Se você selecionou um som de órgão que fornece um efeito de rotação (*1), como um Combo Jz. Org ou Ballad Organ, pressionar o botão [Organ] alterará a velocidade do efeito de rotação.
Botão [Strings]	Timbres de instrumentos de corda como violinos, além de outros instrumentos usados em orquestras.
Botão [Other]	Seleciona uma variedade de sons, como baixo ou sons de acompanhamento. **NOTA** Você pode usar os botões [◄] [►] para selecionar os sons da próxima categoria.

*1 Rotação é um efeito que simula um som de alto-falantes rotativos. Há uma opção de duas configurações: rápido e lento.

Ajuste do volume geral

É possível ajustar o volume do alto-falante ao usar os alto-falantes internos, ou o volume dos fones de ouvido quando eles estiverem conectados.

Ajuste do volume	0-100



Acréscimo de reverberação ao som (Ambience)

A reverberação que é característica a uma performance em sala de concerto pode ser adicionada ao som.

Ajuste da reverberação (Ambience)	**0–10 (valor padrão: 2)** * Se Headphones 3D Ambience estiver configurado como "on", será possível ajustar a profundidade do efeito Headphones 3D Ambience.
Headphones 3D Ambience	É possível aplicar um efeito Headphones 3D Ambience que cria a impressão de que o som está sendo ouvido do próprio piano, mesmo usando fones de ouvido. **Off, On (valor padrão: On)**

* O efeito de reverberação não é aplicado aos arquivos de áudio.

Ajuste do brilho do som (Brilliance)

É possível ajustar o brilho do som ao tocar o teclado ou ao reproduzir uma música.

Ajustar o brilho do som	**-10–0-10 (valor padrão: 0)**

Várias configurações (Function Mode)

É possível configurar detalhadamente o equipamento.

1. Pressione, simultaneamente, os botões [Ambience] e [Brilliance].

2. Use os botões [◄] [►] para selecionar o item que deseja definir.

3. Use os botões [-] [+] para editar a configuração.

página 18

Transposição de nota (Transpose)

É possível transpor o teclado ou a música em semitons.

Por exemplo, se uma música estiver na tonalidade de mi maior, mas você quiser tocá-la com um dedilhado de escala de dó maior, ajuste a função de transposição do teclado para o valor "4".

Se você tocar dó mi sol → Poderá soar mi sol# si"



Kbd Transpose	**-6–0-5 (valor padrão: 0)** **NOTA** Você também pode alterar a configuração de transposição do teclado mantendo o botão [Transpose] pressionado e pressionando a nota que será a tônica (nota principal) da tonalidade transposta.
Song Transpose	**-12–0-12 (valor padrão: 0)**

Alteração da resposta do teclado (Key Touch)

É possível alterar a resposta do teclado (toque).

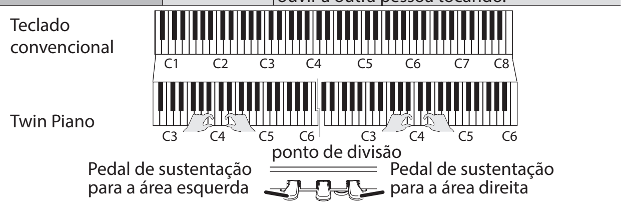
Ajuste da resposta do teclado	**Fix, 1–100 (valor padrão: 50)** * Se definido como "Fix" (fixo) cada nota soa no mesmo volume, independente da força com que você toca o teclado.
Hammer Response	Ajusta o tempo desde que a tecla é tocada até que o som do piano seja ouvido. Valores mais altos produzem atrasos maiores. **Off, 1–10 (valor padrão: 2)**

English
Deutsch
Français
Italiano
Español
Português
Nederlands

Divisão do teclado para duas pessoas (Twin Piano)

É possível dividir o teclado em duas áreas, esquerda e direita, para que duas pessoas possam tocar no mesmo intervalo de notas.

Ativação do Twin Piano	Ligue o botão [Twin Piano].	
Alteração do timbre do Twin Piano	**1.** Use os botões [◄] [►] para selecionar "Tone". **2.** Pressione um botão de timbre. **3.** Use os botões [–] [+].	
Alteração da maneira com que o som é ouvido (Mode)	Use os botões [–] [+].	
	Pair	As notas tocadas na área direita são mais altas no alto-falante direito; as notas tocadas na área esquerda são mais altas no alto-falante esquerdo. Ao usar fones de ouvido, você poderá ouvir a outra pessoa tocando.
	Individual	As notas tocadas na área direita são ouvidas somente no alto-falante direito; as notas tocadas na área esquerda são ouvidas somente no alto-falante esquerdo. Ao usar fones de ouvido, você não poderá ouvir a outra pessoa tocando.



Como salvar suas configurações de performance (Registration)

É possível salvar configurações de timbre e configurações de performance, como Dual Play ou Split Play, e recuperá-las facilmente quando desejar.

página 14

Criação do seu próprio timbre de piano (Piano Designer)

É possível criar seu próprio timbre de piano personalizando os elementos do som do piano de cauda de acordo com seu gosto.

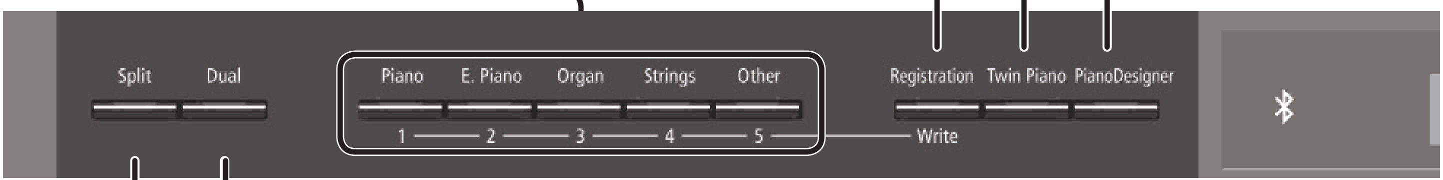


1. **Pressione o botão [Piano Designer].**
2. **Use os botões [◄] [►] para selecionar o item que deseja editar.**
3. **Use os botões [-] [+] para editar o valor.**

NOTA

O Piano Designer pode ser usado apenas para personalizar o som dos timbres do botão [Piano].

página 13



Tocar timbres diferentes com as mãos direita e esquerda (Split Play)

É possível tocar timbres diferentes nas áreas à esquerda e à direita da tecla especificada. Por exemplo, você pode usar sua mão esquerda para tocar um timbre de baixo e usar sua mão direita para tocar um timbre de piano.

Este recurso é chamado de "Split Play", e o ponto no qual o teclado é dividido é chamado de "split point" (ponto de divisão).

Ativação do Split	Ligue o botão [Split].
Alteração do timbre da mão direita e do timbre da mão esquerda	**1.** Use os botões [◄] [►] para selecionar "right-hand tone" (timbre da mão direita) ou "left-hand tone" (timbre da mão esquerda). **2.** Pressione um botão de timbre. **3.** Use os botões [–] [+].
Split Point	Troca o ponto de divisão. **NOTA** Você também pode especificar o ponto de divisão pressionando o botão [Split] e pressionando a tecla em que deseja dividir o teclado. **B1–B6 (valor padrão: F#3)**
Balance	Altera o balanço de volume do Split Play. **9:1–9:9–1:9 (valor padrão: 9:9)**
Left Shift	Altera a nota do timbre da mão esquerda em unidades de uma oitava. **-2–0–2 (valor padrão: 0)**



Ponto de divisão (padrão ao ligar): F#3

* Se você selecionar um som do botão [Piano] como o timbre da mão esquerda, ele poderá soar diferente do normal.

Sobreposição de dois sons (Dual Play)

É possível sobrepor dois timbres simultaneamente em uma única tecla. Essa função é chamada de "Dual Play".

Ligar o Dual	Ligue o botão [Dual]. **NOTA** Você também pode usar o Dual Play pressionando dois botões de timbre simultaneamente.
Alteração do timbre 1 e timbre 2	**1.** Use os botões [◄] [►] para selecionar "tone 1" (timbre 1) ou o "tone 2" (timbre 2). **2.** Pressione um botão de timbre. **3.** Use os botões [–] [+].
Balance	Ajusta o balanço do volume (timbre 1: timbre 2) para Dual Play. **9:1–9:9–1:9 (valor padrão: 9:3)**
Tone 2 Shift	Altera a nota do timbre 2 em unidades de uma oitava. **-2–0–2 (valor padrão: 0)**

* Dependendo da combinação de timbres, o efeito pode não ser aplicado ao timbre 2, fazendo com que o som pareça diferente que o normal.
* Se você selecionar um som do botão [Piano] como o timbre 2, ele poderá soar diferente do normal.

Leitura do nome da nota (p.ex., C4)

A indicação alfabética para configurações, como Split Point, mostra o nome da nota.

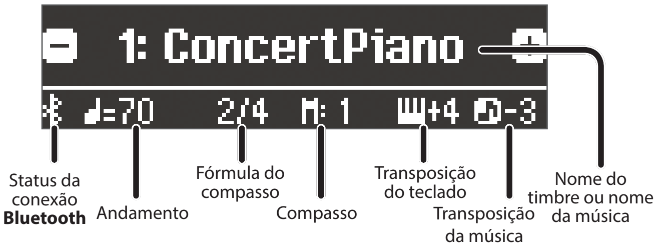
Por exemplo, a indicação "C4" significa "o quarto dó (C)" a partir da extremidade esquerda do teclado.





Visor

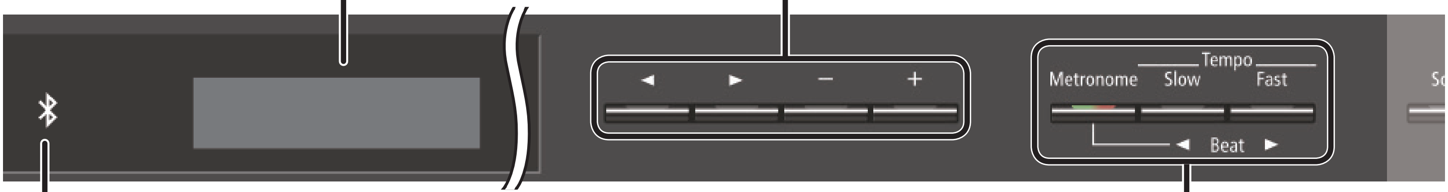
Exibe informações como o nome do timbre, nome da música, andamento e fórmula do compasso.



* As explicações neste manual incluem ilustrações que mostram o que geralmente deve ser exibido pelo visor. Observe, no entanto, que sua unidade pode incorporar uma versão mais recente e melhorada do sistema (p. ex., incluir novos sons), assim, o que você realmente vê no visor pode nem sempre corresponder ao que aparece no manual.

Seleção de um item/Edição de um valor

Selecionar um item de configuração	Use os botões [◄] [►].
Editar um valor	Use os botões [–] [+].
Alterar um valor consecutivamente	Mantenha pressionado o botão [-] ou o botão [+].
Retornar ao valor padrão.	Mantenha pressionado o botão [-] e o botão [+] simultaneamente.



Uso da função **Bluetooth**

O som de um dispositivo de reprodução de áudio equipado com **Bluetooth** pode ser tocado através desse equipamento e usar o pedal desse equipamento para virar páginas de uma partitura mostrada em um dispositivo de exibição equipado com **Bluetooth**.

Ao ligar esse instrumento, o indicador **Bluetooth** se acende.

Durante o pareamento, ou quando estiver conectado ou desconectado, o indicador **Bluetooth** pisca.

página **21**

Uso do metrônomo

É possível ativar o metrônomo ao tocar. Você também pode alterar o andamento e a fórmula de compasso do metrônomo.

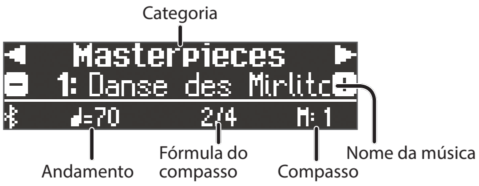
Se uma música estiver tocando, o metrônomo será tocado no andamento e na fórmula de compasso dessa música.

Tocar o metrônomo	Ligue o botão [Metronome].
Alterar o andamento	Use os botões [Slow] [Fast]. **10–500**
Beat	Altera a fórmula de compasso do metrônomo. **NOTA** Você pode alterar a fórmula de compasso mantendo o botão [Metronome] pressionado e usando os botões [Slow] [Fast]. **2/2, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 6/4, 7/4, 3/8, 6/8, 8/8, 9/8, 12/8 (valor padrão: 4/4)**
Down beat	Toca o tempo forte. **Off, On (valor padrão: On)**
Pattern	Altera o padrão do metrônomo. **Off, Eighth note, Eighth-note triplet, Shuffle, Sixteenth note, Quarter-note triplet, Quarter note, Dotted eighth (valor padrão: Off)**
Volume	Altera o volume do metrônomo. **Off, 1–10 (valor padrão: 5)**
Tone	Altera o timbre do metrônomo. **Click, Electronic, Voice (Japanese), Voice (English) (valor padrão: Click)**

Seleção de uma música

Você pode selecionar músicas na tela Song.

1. Pressione o botão [Song] para acessar a tela Song.



2. Use os botões [◄] [►] para selecionar uma categoria.

3. Use os botões [-] [+] para selecionar uma música.

4. Pressione o botão [►/■] para reproduzir a música.

NOTA

Para selecionar uma música de uma pasta em um pen drive USB, faça o seguinte.

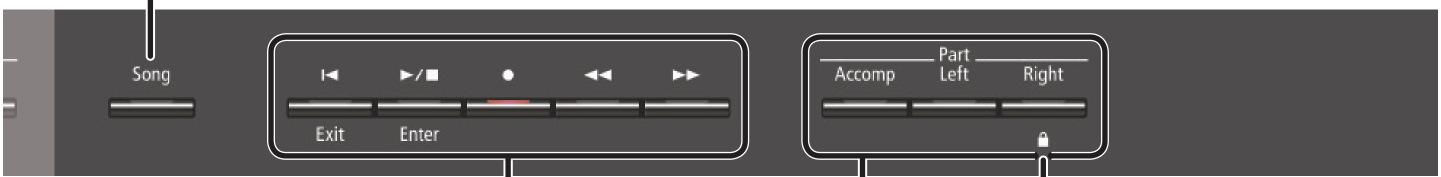
Entre na pasta	Use os botões [–] [+] para selecionar a pasta e pressione o botão [►/■] (Enter).
Saia da pasta	Use o botão [–] para selecionar "(up)" e depois pressione o botão [►/■] (Enter).

Lista de categorias

Categoria	Explicação	
USB Memory	Músicas salvas em um pen drive USB	
Internal Memory	Músicas salvas na memória interna	
Listening	As músicas internas desse equipamento	Músicas de piano recomendadas para audição
Masterpieces		Obras-primas para piano Músicas que correspondem à coleção inclusa de partituras, "Roland Classical Piano Masterpieces".
Easy Piano		Músicas populares e composições eruditas famosas Músicas que correspondem à coleção inclusa de partituras, "Let's Enjoy Piano".
Scales		Escalas em todas as tonalidades (escalas maiores, escalas menores) Músicas que correspondem à coleção inclusa de partituras, "Let's Enjoy Piano".
Hanon		The Virtuoso Pianist No.1–20
Beyer		Vorschule im Klavierspiel Op.101 No.1–106
Burgmüller		25 Études faciles et progressives Op.100
Czerny100		100 Übungsstücke Op.139

NOTA

Para obter detalhes sobre as músicas internas, consulte "Internal Song List" no final deste manual.



Reprodução ou gravação

Instruções para reproduzir ou gravar uma música.

Retornar ao início da música	Pressione o botão [I◄].
Tocar/Parar	Pressione o botão [►/■].
Entrar na condição pronto para gravação	Quando estiver parado, pressione o botão [●].
Gravar	Na condição pronto para gravação, pressione o botão [►/■].
Rebobinar	Pressione o botão [◄◄].
Avanço rápido	Pressione o botão [►►].
Tocar todas as músicas (All Song Play)	Mantenha pressionado o botão [Song] e pressione o botão [►/■].
Alterar o andamento da música	Pressione os botões [Slow] [Fast].
Reproduzir a música em um andamento constante (Tempo Mute)	Mantenha pressionado o botão [►/■] e pressione os botões [Slow] [Fast]. Para apagar a função de andamento constante, mantenha o botão [►/■] pressionado novamente e pressione os botões [Slow] [Fast].
Tocar uma contagem de entrada (*1)	Mantenha pressionado o botão [Metronome] e pressione o botão [►/■].

*1 Uma série de sons tocados ritmicamente para indicar o andamento antes do início da música é chamada de "contagem de entrada". Se você tocar uma contagem de entrada, será mais fácil sincronizar sua performance com o andamento do playback.

Para fazer uma nova gravação

1. Selecione o timbre que deseja tocar.

2. Pressione o botão [●].

3. Pressione o botão [►/■] (Tocar/Parar) para começar a gravar.

4. Pressione o botão [►/■] (Tocar/Parar) para parar de gravar.

Para fazer overdub

1. Selecione a música para o overdub.

2. Pressione o botão [●].

3. Pressione o botão cursor [►].

4. Pressione o botão da parte que você deseja gravar, fazendo-o piscar.

5. Pressione o botão [►/■] (Tocar/Parar) para começar a gravar.

6. Pressione o botão [►/■] (Tocar/Parar) para parar de gravar.

página 10

Desativação dos botões (Panel Lock)

Ao desativar os botões, exceto o botão [⏻] e botões [Volume], você pode evitar operação não intencional.

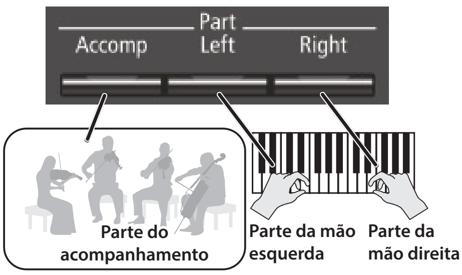
Bloquear o painel	Mantenha o botão [Right] pressionado até a tela exibir o símbolo " 🔒 ".
Desbloquear o painel	Mantenha o botão [Right] pressionado até que o símbolo " 🔒 " desapareça, ou desligue o equipamento.

Seleção das partes para reprodução (Part Mute)

As músicas do equipamento consistem em três partes: acompanhamento, mão esquerda e mão direita.

É possível silenciar uma parte específica para que ela não seja tocada; apenas as partes que você quiser ouvir serão tocadas.

Deixar uma parte tocar	Acenda os botões das partes que você deseja tocar.
Silenciar uma parte	Apague os botões das partes que você deseja silenciar.



* Algumas músicas não contêm a parte da mão esquerda ou uma parte de acompanhamento. Dessa maneira, pressionar a parte correspondente não a fará acender.

* A função Part Mute não está disponível ao tocar um arquivos de áudio.

Formatos de música que podem ser tocados pelo equipamento

O equipamento pode reproduzir dados nos seguintes formatos.

- Formatos SMF 0/1
- Arquivos de áudio: formato WAV, 44,1 kHz, linear de 16 bits

Operação avançada

Gravação de suas performances

É fácil gravar suas próprias performances.

É possível reproduzir uma performance gravada para verificar seu desempenho, ou tocar junto com uma performance gravada.

Tipo de gravação

Gravação SMF	• As partes serão separadas. • É possível regravar uma parte específica da música. • É possível fazer overdub.
Gravação de áudio	• Sua performance será gravada como dados de áudio. • A música gravada pode ser usada em seu computador. * O efeito de projeção acústica (*1) não é reproduzido em uma música de gravação de áudio. * Para usar a gravação de áudio, é necessário conectar um pen drive USB (vendido separadamente) à porta USB Memory.

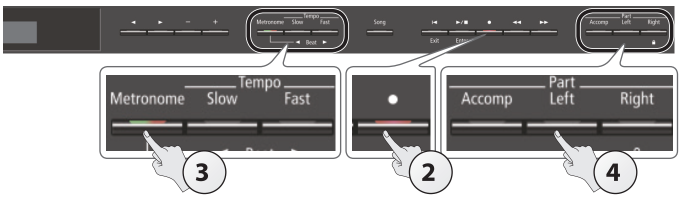
*1 A projeção acústica é um efeito que toca diferentes sons de cada um dos vários alto-falantes desse equipamento para reproduzir a profundidade e a sensação espacial do som de um piano. Esse efeito é aplicado ao tocar o teclado e ao reproduzir uma música que foi gravada como SMF.

Gravação SMF

Gravação de uma nova música

A gravação SMF é conveniente quando você deseja uma maneira fácil de gravar sua performance.

Preparação para gravar



1. Selecione o timbre que deseja tocar (p. 6).

2. Pressione o botão [●].

O botão [●] acende, o botão [►/■] pisca e o equipamento entra em modo de espera de gravação.

Se decidir cancelar a gravação, pressione o botão [●] uma vez novamente.

3. Se desejar, é possível usar o metrônomo (p. 8).

NOTA

As configurações de fórmula de compasso e andamento do metrônomo são armazenadas na música, portanto, o metrônomo toca corretamente mesmo ao reproduzir a música.

4. Pressione o botão da parte que você deseja gravar, fazendo-o piscar.

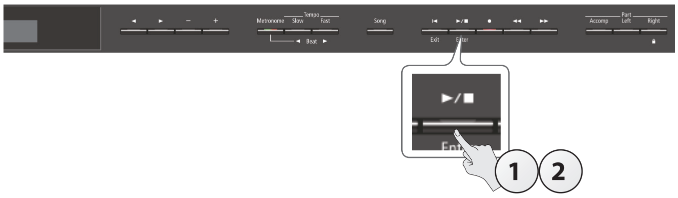
NOTA

Por exemplo, é possível gravar a performance de cada mão separadamente pressionando o botão [Left] para gravar a performance da mão esquerda ou pressionando o botão [Right] para gravar a performance da mão direita. Você também pode regravar cada parte após a gravação.

* Se não selecionar uma parte no momento, sua performance será gravada nos seguintes botões.

Ao tocar um único timbre	Botão [Right]
Split Play	Botão [Right] e botão [Left]
Twin Piano	
Dual Play	Botão [Right] e botão [Accomp]

Como iniciar sua gravação e salvá-la



1. Pressione o botão [►/■].

Após uma contagem de dois compassos tocar (o número de compassos na parte inferior direita do visor indica "-2" e depois "-1"), a gravação inicia.

Quando a gravação começa, o botão [●] e o botão [►/■] acendem.

NOTA

Você também pode começar a gravar ao tocar o teclado. Nesse caso, a contagem não é tocada.

2. Pressione o botão [►/■].

A gravação para e sua performance é automaticamente salva.

NOTA

- É possível trocar o nome da música (p. 11).
- É possível excluir a música (p. 12).

OBSERVAÇÃO

Nunca desligue o equipamento enquanto "Saving..." for exibido no visor.

Como ouvir a performance gravada

Após a gravação, sua música recém-gravada é selecionada.

1. Pressione o botão [►/■].

A reprodução começa no início da sua performance gravada.

Overdub de uma música gravada

Você pode fazer o overdub de partes adicionais em uma gravação SMF. Por exemplo, é possível gravar separadamente as performances da mão esquerda e a mão direita, ou gravar junto com uma música existente.

1. Selecione a música sobre a qual você deseja fazer o overdub (p. 9).

2. Pressione o botão [●].

O botão [●] acende e o equipamento entra em modo de espera de gravação.

Nesse caso, é selecionado "New Song".

Se decidir cancelar a gravação, pressione o botão [●] uma vez novamente.

3. Pressione o botão cursor [►].

A música escolhida na etapa 2 é selecionada.

NOTA

O andamento e a fórmula de compasso da música seguem as configurações selecionadas por você.

4. Pressione o botão da parte que você deseja gravar, fazendo-o piscar.

As partes cujo botão está aceso tocarão durante a gravação.

NOTA

Se desejar regravar apenas uma parte da música, use os botões [◄◄] [►►] para mover para o compasso em que você deseja começar a gravar.

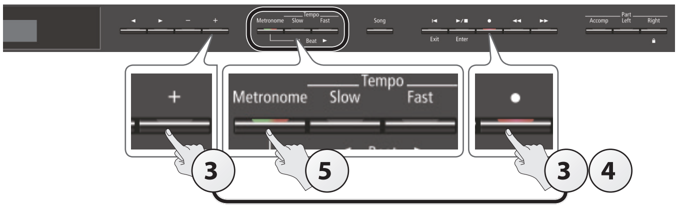
5. Comece a gravação conforme a descrição em "Como iniciar sua gravação e salvá-la" (p. 10).

Gravação de áudio

Instruções para gravar sua performance nessa unidade, como áudio. A música gravada pode ser usada em seu computador.

* O efeito de projeção acústica (p. 10) não é reproduzido em uma música de gravação de áudio.

Preparação para gravar



1. Conecte seu pen drive USB à porta USB MEMORY (p. 23).

* Os dados de áudio não podem ser armazenados na memória interna.

2. Selecione o timbre que deseja tocar (p. 6).

3. Mantenha pressionado o botão [●] e pressione o botão [+] para selecionar "Audio".

NOTA

Também é possível especificar isso através da configuração "Recording Mode" do Function Mode (p. 19).

4. Pressione o botão [●].

O botão [●] acende, o botão [►/■] pisca e o equipamento entra em modo de espera de gravação.

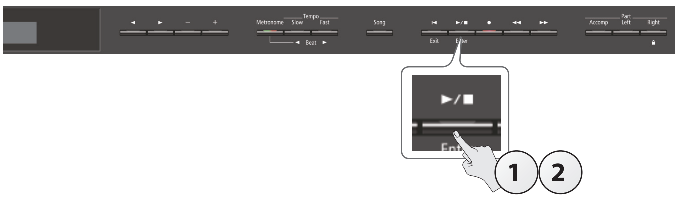
Se decidir cancelar a gravação, pressione o botão [●] uma vez novamente.

OBSERVAÇÃO

Nunca desligue o equipamento ou desconecte o pen drive USB durante a gravação.

5. Se desejar, é possível usar o metrônomo (p. 8).

Como iniciar sua gravação e salvá-la



1. Pressione o botão [►/■].

A gravação inicia.

Quando a gravação começa, o botão [●] e o botão [►/■] acendem.

2. Pressione o botão [►/■].

A gravação para e sua performance é automaticamente salva.

NOTA

- É possível trocar o nome da música (p. 11).
- É possível excluir a música (p. 12).

Como ouvir a performance gravada

Após a gravação, sua música recém-gravada é selecionada.

1. Pressione o botão [►/■].

A reprodução começa no início da sua performance gravada.

Conversão de uma música gravada em SMF para áudio

Uma música gravada em SMF pode ser regravada como áudio para que possa ser tocada em seu computador.

1. Selecione a música que deseja converter para áudio (p. 9).

2. Preparação para gravação de áudio ("Preparação para gravar" (p. 11)).

1. Conecte seu pen drive USB.
2. Mantenha pressionado o botão [●] e use o botão [+] para selecionar "Audio".
3. Pressione o botão [●].

3. Pressione o botão de cursor [►] para selecionar a música da etapa 1.

4. Pressione o botão [►/■] para iniciar a gravação de áudio ("Como iniciar sua gravação e salvá-la" (p. 11)).

* Durante a gravação, qualquer som produzido ao tocar o teclado, ou que entre na unidade através da porta USB, o conector Input, ou áudio **Bluetooth**, é incluído no áudio gravado durante essa conversão. As partes silenciadas não são gravadas.
* Dependendo do SMF, pode ser impossível convertê-lo em áudio idêntico ao áudio da gravação da música.

Como renomear uma música (Rename Song)

Instruções para renomear uma música salva anteriormente.

1. Pressione os botões [Ambience] e [Brilliance] simultaneamente.

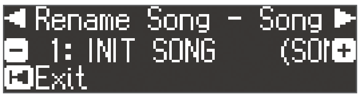
2. Use os botões [◄] [►] para selecionar "Rename Song" e depois pressione o botão [►/■] (Enter).

A tela Rename Song é exibida.



3. Use os botões [–] [+] para selecionar a mídia (memória interna ou pen drive USB) que contém a música que você deseja renomear.

4. Pressione o botão [►].



5. Use os botões [-] [+] para selecionar a música que deseja renomear e depois pressione o botão [►].

6. Renomeie a música.

Botões [◄] [►]	Selecione a posição na qual deseja alterar o caractere.
Botões [–] [+]	Mudam o caractere.

Se decidir cancelar, pressione o botão [I◄] (Exit).

7. Pressione o botão [►/■] (Enter).

Uma mensagem de confirmação é exibida.



Se decidir cancelar, pressione o botão [I◄] (Exit).

8. Use o botão [►] para selecionar "Yes" e depois pressione o botão [►/■] (Enter).

A música foi renomeada.

OBSERVAÇÃO

Nunca desligue o equipamento ou desconecte o pen drive USB se a tela indicar "Executing..."

9. Pressione, simultaneamente, os botões [Ambience] e [Brilliance] para sair do Function Mode.

Como copiar uma música salva (Copy Song)

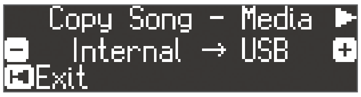
As músicas que foram salvas na memória interna podem ser copiadas para um pen drive USB. Como alternativa, as músicas armazenadas em um pen drive USB podem ser copiadas na memória interna.

* Não é possível copiar arquivos de áudio.
* Se um pen drive USB não estiver conectado, não será possível executar essa operação.

1. Pressione os botões [Ambience] e [Brilliance] simultaneamente.

2. Use os botões [◄] [►] para selecionar "Copy Song" e depois pressione o botão [►/■] (Enter).

A tela Copy Song é exibida.



3. Use os botões [–] [+] para selecionar os locais de memória de origem de cópia e destino de cópia (memória interna ou pen drive USB).

4. Pressione o botão [►].



5. Use os botões [–] [+] para selecionar a música que desejar copiar.

Se decidir cancelar, pressione o botão [I◄] (Exit).

6. Pressione o botão [►/■] (Enter).

A cópia é executada.

OBSERVAÇÃO

Nunca desligue o equipamento ou desconecte o pen drive USB se a tela indicar "Executing..."

7. Pressione, simultaneamente, os botões [Ambience] e [Brilliance] para sair do Function Mode.

Como excluir uma música salva (Delete Song)

Instruções para excluir uma música salva na memória interna ou pen drive USB.

NOTA

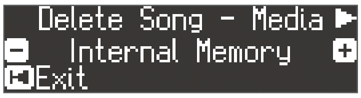
Se desejar excluir todas as músicas que foram salvas na memória interna, inicialize a memória.

* Se desejar excluir uma música no pen drive USB, conecte seu pen drive USB à porta USB Memory antes de prosseguir.

1. Pressione os botões [Ambience] e [Brilliance] simultaneamente.

2. Use os botões [◄] [►] para selecionar "Delete Song" e depois pressione o botão [►/■] (Enter).

A tela Delete Song é exibida.



3. Use os botões [–] [+] para selecionar o local da memória (memória interna ou pen drive USB) que contém a música que você deseja excluir.

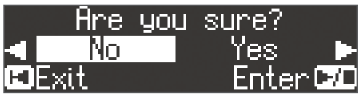
4. Pressione o botão [►].



5. Use os botões [–] [+] para selecionar a música que desejar excluir.

6. Pressione o botão [►/■] (Enter).

Uma mensagem de confirmação é exibida.



Se decidir cancelar, pressione o botão [I◄] (Exit).

7. Use o botão [►] para selecionar "Yes" e depois pressione o botão [►/■] (Enter).

A exclusão é executada.

OBSERVAÇÃO

Nunca desligue o equipamento ou desconecte o pen drive USB se a tela indicar "Executing..."

8. Pressione, simultaneamente, os botões [Ambience] e [Brilliance] para sair do Function Mode.

♪ Personalização do seu som de piano (Piano Designer)

O que é o Piano Designer?

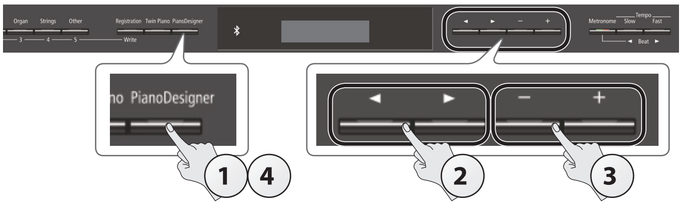
Esse equipamento permite personalizar o som do seu piano através do ajuste de vários fatores que afetam o som, como as cordas do piano, a ressonância produzida usando os pedais e o som dos martelos batendo nas cordas.

Essa função é chamada de "Piano Designer".



NOTA

- O Piano Designer pode ser usado apenas para personalizar o som dos timbres do botão [Piano].
- Suas configurações são salvas para cada timbre do botão [Piano].



1. **Pressione o botão [Piano Designer].**

   A tela Piano Designer é exibida.



2. **Use os botões [◄] [►] para selecionar o item que deseja editar.**
3. **Use os botões [-] [+] para ajustar o valor.**
4. **Ao terminar de usar o Piano Designer, pressione o botão [Piano Designer] ou o botão [I◄] (Exit).**

   Uma mensagem de confirmação é exibida.



   Se decidir cancelar, pressione o botão [I◄] (Exit).

5. **Use o botão [►] para selecionar "Yes" e depois pressione o botão [►/■] (Enter).**

   As configurações do Piano Designer são salvas.

   NOTA

   Se decidir sair sem salvar as configurações, use o botão [◄] para selecionar "No" e depois pressione o botão [►/■] (Enter).

Parâmetro do Piano Designer

Parâmetro	Valor	Explicação
Lid	0–6	Ajusta o quanto o tampo do piano de cauda é aberto. O som se torna mais aveludado à medida que o tampo do piano na tela é fechado. O som se torna mais brilhante à medida que o tampo do piano na tela é aberto.
Key Off Noise	Off, 1–10	Ajusta o ruído do mecanismo que é ouvido ao soltar a tecla. Configurações mais altas produzem um ruído de mecanismo mais alto.
Hammer Noise	-2–0–2	Ajusta o som produzido quando o martelo de um piano acústico atinge a tecla. Configurações mais altas produzem um som mais alto do piano atingindo a corda.
Duplex Scale	Off, 1–10	Ajusta as vibrações simpáticas da Duplex Scale do piano acústico. Configurações mais altas tornam a vibração simpática mais alta.
Full Scale String Res.	Off, 1–10	Ajusta o som ressonante de um piano acústico (o som produzido pelas cordas das teclas pressionadas anteriormente vibrando simpaticamente com as notas recém-tocadas, ou o som das outras cordas vibrando simpaticamente com as notas tocadas ao pressionar o pedal de sustentação). Configurações mais altas produzem ressonância simpática mais alta.
Damper Resonance	Off, 1–10	Ajusta a ressonância geral do piano acústico quando o pedal de sustentação é pressionado (o som de outras cordas vibrando simpaticamente ao pressionar o pedal de sustentação e a ressonância de todo o instrumento). Configurações mais altas produzem ressonância simpática mais alta.
Key Off Resonance	Off, 1–10	Ajusta as vibrações simpáticas, como o som de liberação da tecla do piano acústico (o som sutil que ocorre ao soltar uma nota). Configurações mais altas produzem maior mudança tonal durante o decaimento.
Cabinet Resonance	Off, 1–10	Ajusta a ressonância do corpo do próprio piano de cauda. Valores mais altos produzem uma maior ressonância do corpo.
Soundboard Type	1–5	Seleciona como a caixa de ressonância do piano acústico ressoa. Você pode escolher entre cinco diferentes tipos de ressonância.
Damper Noise	Off, 1–10	Ajusta o ruído do abafador do piano acústico (o som do abafador liberando as cordas ao pressionar o pedal de sustentação).
Single Note Tuning	-50–0–+50	Especifica o método de afinação (stretch tuning) que é específico ao piano, no qual o registro mais agudo é afinado um pouco acima e o registro mais grave é afinado um pouco abaixo.
Single Note Volume	-50–0	Ajusta o volume de cada tecla. Configurações mais altas aumentam o volume.
Single Note Character	-5–0–+5	Ajusta a característica tonal de cada tecla. Configurações mais altas produzem um som mais pesado e configurações mais baixas, um timbre mais leve.
Reset Setting	Instruções para retornar as configurações do Piano Designer do som selecionado para o estado definido em fábrica. **1. Pressione o botão [►/■] (Enter).** Se decidir cancelar, pressione o botão [I◄] (Exit). **2. Use o botão [►] para selecionar "Yes" e depois pressione o botão [►/■] (Enter).** As configurações retornam ao seu estado definido em fábrica.	

Configurações de 88 teclas (Single Note Tuning, Single Note Volume, Single Note Character)

1. **Selecione um parâmetro de 88 teclas e pressione o botão [►/■] (Enter).**
2. **Toque a tecla que deseja editar e use os botões [–] [+] para ajustar as configurações dessa tecla.**

   NOTA

   É possível usar os botões [◄] [►] para mover para um parâmetro de 88 teclas diferente.

3. **Pressione o botão [I◄] (Exit) para retornar para a tela anterior.**

O que é duplex scale?

Duplex Scale é um sistema de cordas que vibram simpaticamente que, às vezes, é incluído em pianos de cauda.

Essas cordas que vibram simpaticamente não são tocadas diretamente pelos martelos, mas soam através da vibração simpática com a vibração de outras cordas. Ao ressoar com os harmônicos, essas cordas acrescentam riqueza e brilho ao som. Essas cordas simpáticas são adicionadas apenas ao registro mais agudo, acima de aproximadamente C4. Como não possuem abafador (um mecanismo que impede que elas soem), elas continuarão soando mesmo após tocar uma nota e soltá-la para interromper o som da corda que foi realmente percutida.

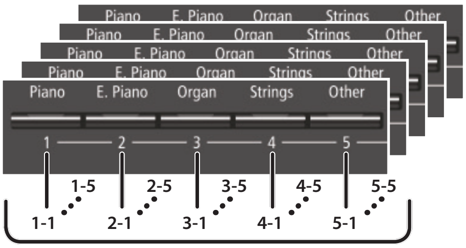
Como salvar suas configurações de performance (Registration)

As configurações de timbre e configurações como Dual Play ou Split Play podem ser salvas e recuperadas facilmente.

Tais configurações são chamadas de "registro".

Você pode salvar um total de 25 registros, cinco em cada botão [1]–[5].

Esses 25 registros são chamados, coletivamente, de "conjunto de registros".



Configurações que são salvas em um registro

Configuração	Página
Ambience	p. 6
Rotary Speed	p. 6
Key Touch	p. 6
Transpose	p. 6
The selected tone (including Split or Dual tones)	p. 6
Split on/off	p. 7
Split point	p. 7
Left Shift	p. 7
Dual on/off	p. 7
Tone 2 Shift	p. 7
Balance (Split, Dual)	p. 7
Twin Piano on/off	p. 7
Twin Piano Mode	p. 7
Damper Pedal Part	p. 19
Center Pedal	p. 19
Left Pedal	p. 19
MIDI Transmit Ch	p. 20

Recuperação de um registro

1. **Pressione o botão [Registration].**
2. **Pressione um botão de número ([1] a [5]) para escolher o local onde o registro desejado é salvo.**
3. **Pressione os botões [–] [+] para selecionar a variação do registro.**

   As configurações mudam de acordo.

   NOTA

   Você também pode usar um pedal para recuperar registros (p. 19).

Como salvar configurações atuais em um registro

OBSERVAÇÃO

Ao salvar um registro em um local, ele sobrescreverá qualquer registro já armazenado nesse local.

1. **Mantendo o botão [Registration] pressionado, pressione um botão de [1] a [5] para selecionar um registro e depois pressione os botões [–] [+] para selecionar uma variação do registro.**
2. **Renomeie o registro.**

Botões [◄] [►]	Selecione a posição na qual deseja alterar o caractere.
Botões [–] [+]	Mudam o caractere.

   Se decidir cancelar, pressione o botão [I◄] (Exit).
3. **Pressione o botão [►/■] (Enter).**

   O registro é salvo.

   OBSERVAÇÃO

   Nunca desligue o equipamento enquanto a tela indicar "Executing..."

Como salvar um conjunto de registros (Registration Export)

É possível salvar todos os registros mantidos na memória de registros em um conjunto de registros em um pen drive USB.

1. Conecte seu pen drive USB à porta USB Memory (p. 23).

2. Pressione os botões [Ambience] e [Brilliance] simultaneamente.

3. Use os botões [◄] [►] para selecionar "Registration Export" e depois pressione o botão [►/■] (Enter).

A tela Registration Export é exibida.



4. Renomeie o conjunto de registros.

Botões [◄] [►]	Selecione a posição na qual deseja alterar o caractere.
Botões [–] [+]	Mudam o caractere.

Se decidir cancelar, pressione o botão [I◄] (Exit).

5. Pressione o botão [►/■] (Enter).

As configurações são salvas.

OBSERVAÇÃO

Nunca desligue o equipamento enquanto a tela indicar "Executing..."

6. Pressione, simultaneamente, os botões [Ambience] e [Brilliance] para sair do Function Mode.

Como carregar um conjunto de registros salvo (Registration Import)

Instruções para carregar um conjunto de registros salvo em um pen drive USB no botão [Registration].

OBSERVAÇÃO

Ao carregar um conjunto de registros, os registros que foram salvos no botão [Registration] serão sobrescritos e perdidos. Se desejar manter esses registros, salve-os em um pen drive USB.

1. Conecte seu pen drive USB à porta USB Memory (p. 23).

2. Pressione os botões [Ambience] e [Brilliance] simultaneamente.

3. Use os botões [◄] [►] para selecionar "Registration Import" e depois pressione o botão [►/■] (Enter).

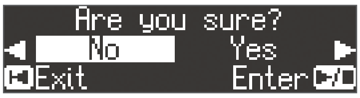
A tela Registration Import é exibida.



4. Use os botões [–] [+] para selecionar o conjunto de registros que deseja carregar.

5. Pressione o botão [►/■] (Enter).

Uma mensagem de confirmação é exibida.



Se decidir cancelar, pressione o botão [I◄] (Exit).

6. Use o botão [►] para selecionar "Yes" e depois pressione o botão [►/■] (Enter).

As configurações são carregadas.

OBSERVAÇÃO

Nunca desligue o equipamento enquanto a tela indicar "Executing..."

7. Pressione, simultaneamente, os botões [Ambience] e [Brilliance] para sair do Function Mode.

♪ Carregar/Salvar configurações de piano

O equipamento permite carregar uma configuração de piano que foi salva em um pen drive USB, ou salvar sua configuração de piano em um pen drive USB.

NOTA

Apenas configurações de piano criadas no equipamento podem ser carregadas.

Configurações que são salvas como configurações de piano

Configuração	Página
Speaker volume	p. 6
Headphone volume	p. 6
Ambience	p. 6
Headphones 3D Ambience	p. 6
Brilliance	p. 6
Key Touch	p. 6
Hammer Response	p. 6
Piano Designer settings	p. 13
Master Tuning	p. 18
Temperament	p. 18
Temperament Key	p. 18
Volume Limit	p. 19

Como salvar configurações de piano (Piano Setup Export)

1. Conecte seu pen drive USB à porta USB Memory (p. 23).

2. Pressione os botões [Ambience] e [Brilliance] simultaneamente.

3. Use os botões [◄] [►] para selecionar "Piano Setup Export" e depois pressione o botão [►/■] (Enter).

A tela Piano Setup Export é exibida.



4. Renomeie as configurações de piano.

Botões [◄] [►]	Selecione a posição na qual deseja alterar o caractere.
Botões [–] [+]	Mudam o caractere.

5. Pressione o botão [►/■] (Enter).

As configurações são salvas.

OBSERVAÇÃO

Nunca desligue o equipamento ou desconecte o pen drive USB se a tela indicar "Executing..."

6. Pressione, simultaneamente, os botões [Ambience] e [Brilliance] para sair do Function Mode.

Como carregar configurações de piano (Piano Setup Import)

1. Conecte seu pen drive USB à porta USB Memory (p. 23).

2. Pressione os botões [Ambience] e [Brilliance] simultaneamente.

3. Use os botões [◄] [►] para selecionar "Load Piano Setup" e depois pressione o botão [►/■] (Enter).

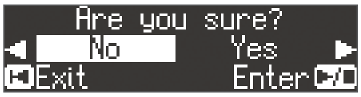
A tela Piano Setup Import é exibida.



4. Use os botões [–] [+] para selecionar as configurações de piano que deseja carregar.

5. Pressione o botão [►/■] (Enter).

Uma mensagem de confirmação é exibida.



Se decidir cancelar, pressione o botão [I◄] (Exit).

6. Use o botão [►] para selecionar "Yes" e depois pressione o botão [►/■] (Enter).

As configurações são carregadas.

OBSERVAÇÃO

Nunca desligue o equipamento ou desconecte o pen drive USB se a tela indicar "Executing..."

7. Pressione, simultaneamente, os botões [Ambience] e [Brilliance] para sair do Function Mode.

♪ Funções convenientes

Inicialização da memória (Format Media)

Instruções para apagar todos os arquivos salvos na memória interna ou em um pen drive USB (vendido separadamente).

OBSERVAÇÃO

- Ao inicializar, todos os registros ou músicas salvas na memória interna, ou em um pen drive USB, são perdidas.
- Se desejar que as configurações, exceto as configurações da memória interna, retornem ao estado definido em fábrica, execute um Factory Reset (p. 17).

1. **Se desejar inicializar um pen drive USB, conecte o pen drive USB à porta USB Memory (p. 23).**

2. **Pressione os botões [Ambience] e [Brilliance] simultaneamente.**

3. **Use os botões [◄] [►] para selecionar "Format Media" e depois pressione o botão [►/■] (Enter).**

A tela Format Media é exibida.



Se decidir cancelar, pressione o botão [|◄] (Exit).

4. **Use os botões [–] [+] para selecionar a mídia (memória interna ou pen drive USB) que deseja formatar.**

5. **Pressione o botão [►/■] (Enter).**

Uma mensagem de confirmação é exibida.



Se decidir cancelar, pressione o botão [|◄] (Exit).

6. **Use o botão [►] para selecionar "Yes" e depois pressione o botão [►/■] (Enter).**

A memória é formatada.

OBSERVAÇÃO

Nunca desconecte o pen drive USB ou desligue o equipamento enquanto a tela indicar "Executing..."

7. **Pressione, simultaneamente, os botões [Ambience] e [Brilliance] para sair do Function Mode.**

Restauração das configurações de fábrica (Factory Reset)

Instruções para restaurar todos os registros e configurações salvos internamente à condição definida em fábrica. Essa operação é chamada de "Factory Reset".

OBSERVAÇÃO

O Factory Reset apaga todas as configurações armazenadas e retorna-as à condição definida em fábrica.

NOTA

Executar essa função não apaga as músicas na memória interna ou em um pen drive USB (vendido separadamente). Se desejar apagar todas as músicas da memória interna ou de um pen drive USB, consulte "Inicialização da memória (Format Media)" (p. 17).

1. **Pressione os botões [Ambience] e [Brilliance] simultaneamente.**

2. **Use os botões [◄] [►] para selecionar "Factory Reset" e depois pressione o botão [►/■] (Enter).**

Uma mensagem de confirmação é exibida.



Se decidir cancelar, pressione o botão [|◄] (Exit).

3. **Use o botão [►] para selecionar "Yes" e depois pressione o botão [►/■] (Enter).**

A memória é retorna aos seus valores de fábrica.

OBSERVAÇÃO

Nunca desligue o equipamento enquanto a tela indicar "Executing..."

4. **Desligue o equipamento e depois ligue novamente (p. 4).**

Configurações que são salvas automaticamente

No equipamento, as seguintes configurações são salvas automaticamente.

Configuração	Página
Speaker volume	p. 6
Headphone volume	p. 6
Ambience	p. 6
Headphones 3D Ambience	p. 6
Brilliance	p. 6
Key Touch	p. 6
Hammer Response	p. 6
Balance (Split, Dual)	p. 7
Twin Piano Mode	p. 7
Metronome (volume, tone, down beat)	p. 8
Master Tuning	p. 18
Temperament	p. 18
Temperament Key	p. 18
Input Volume	p. 18
SMF Play Mode	p. 19
Damper Pedal Part	p. 19
Reg. Pedal Shift	p. 19
MIDI Transmit Ch	p. 20
Bluetooth Volume	p. 21
Bluetooth Audio	
Bluetooth Page Turn	
Bluetooth Turn/MIDI	
Page Turn Assign	
Display Contrast	p. 19
Volume Limit	p. 19
Language	p. 20
Auto Off	p. 20

♪ Vários ajustes (Function Mode)

Operações básicas em Function Mode

1. Pressione, simultaneamente, os botões [Ambience] e [Brilliance].
O equipamento está em Function Mode.

2. Use os botões [◄] [►] para selecionar o item que deseja definir.

NOTA

Dependendo do item selecionado, outra tela poderá ser exibida, permitindo selecionar itens adicionais.

3. Use os botões [–] [+] para editar o valor da configuração.

4. Pressione, simultaneamente, os botões [Ambience] e [Brilliance] para sair do Function Mode.

Indicação	Valor	Explicação
Master Tuning	**Igualar a afinação com outros instrumentos (Master Tuning)**	
	Ao tocar em conjunto com outros instrumentos e em outros casos assim, é possível igualar a afinação padrão com outro instrumento. Normalmente, a afinação padrão é referente à afinação da nota que é tocada quando a tecla A médio é tocada. Para obter um som em conjunto mais claro durante a performance com um ou mais instrumentos, certifique-se de que a afinação padrão de cada instrumento corresponda à afinação dos outros instrumentos. A afinação de todos os instrumentos a uma nota padrão é chamada de "master tuning" (afinação principal).	
	415.3 Hz–440.0 Hz–466.2 Hz	
Temperament	**Alteração do método de afinação (Temperament)**	
	É possível tocar estilos clássicos, como o barroco, usando temperamentos históricos (métodos de afinação). A maioria das músicas modernas é composta e tocada em temperamento igual, o mais comum usado atualmente. Porém, no passado, havia uma grande variedade de outros sistemas de afinação em uso. Ao tocar no temperamento usado quando a composição foi criada, é possível experimentar as sonoridades dos acordes originalmente planejados para a música.	
	Equal	Esse temperamento divide a oitava em doze semitons exatamente iguais. É o temperamento usado mais comumente nos pianos atuais. Cada intervalo tem ligeiramente a mesma quantidade de dissonância.
	Just Major **Just Minor**	Nesses temperamentos, as tríades primárias são perfeitamente consoantes. Ele não é adequado para tocar melodias e não pode ser transposto, mas é capaz de sonoridades belas. As afinações justas diferem nas tonalidades maiores e menores.
	Pythagorean	Essa afinação, idealizada pelo filósofo Pitágoras, elimina a dissonância em quartas e quintas. Embora as tríades sejam ligeiramente dissonantes, essa afinação é adequada para músicas com melodia simples.
	Kirnberger I	Como nos temperamentos justos, nessa afinação, as tríades primárias são consonantes. Belas sonoridades são obtidas ao tocar músicas que foram escritas em tonalidades adequadas a essa afinação.
	Kirnberger II	É uma revisão do temperamento Kirnberger I que reduz as limitações em tonalidades que podem ser utilizadas.
	Kirnberger III	É uma melhoria das afinações mesotônica e justa que fornece alto grau de liberdade de modulação. É possível tocar em todas as tonalidades. Como a ressonância muda com a tonalidade, os acordes tocados nesse temperamento ressoam de maneiras diferentes em comparação com o temperamento igual.
	Meantone	Esse temperamento abaixa ligeiramente a quinta em relação aos temperamentos justos. Enquanto os temperamentos justos contêm dois tipos de timbre (timbre maior e timbre menor), o temperamento mesotônico usa apenas um tipo de timbre (timbre médio). É possível transpor dentro de uma gama limitada de tonalidades.
	Werckmeister	Esse temperamento consiste em oito quintas perfeitas e quatro quintas abaixadas. É possível tocar em todas as tonalidades. Como diferentes tonalidades produzem diferentes sonoridades, os acordes ressoarão de várias maneiras em comparação com o temperamento igual, Werckmeister I (III).
	Arabic	Essa afinação é adequada para música da Arábia.
Temperament Key	**Especificação da nota tônica (Temperament Key)**	
	Ao tocar com uma afinação diferente do temperamento igual, será necessário especificar a nota do temperamento para afinar a música a ser executada (isto é, a nota que corresponde ao dó na tonalidade maior ou o lá, na tonalidade menor). Se escolher o temperamento igual, não há necessidade de selecionar uma nota do temperamento.	
	C–B	
Bluetooth Audio	Consulte "Uso do **Bluetooth** Audio" (p. 21).	
Bluetooth Page Turn	Consulte "Uso do pedal para virar as páginas em um aplicativo de partitura musical" (p. 22).	
Song Volume SMF	**Ajuste do volume da música (SMF) (Song Volume SMF)**	
	Ajusta o volume da música (SMF).	
	0–10	
Song Volume Audio	**Ajuste do volume da música (Audio) (Song Volume Audio)**	
	Ajusta o volume da música (áudio).	
	0–10	
Input Volume	**Ajuste do volume de um dispositivo de reprodução de áudio (Input Volume)**	
	É possível ajustar o volume de um dispositivo de reprodução de áudio conectado aos conectores Input.	
	0–10	

Indicação	Valor	Explicação
SMF Play Mode	**Especificação do modo de reprodução da música (SMF) (SMF Play Mode)**	
	Ao reproduzir uma música (SMF), selecione a configuração apropriada dependendo se você está tocando uma música interna ou dados externos. * O efeito de projeção acústica (p. 10) não é reproduzido se o modo SMF Playback for definido como "External". Alguns dos efeitos do Piano Designer também não são aplicados nesse caso.	
	Internal	O timbre mais adequado à música sendo tocada é selecionado. Essa configuração é ideal ao reproduzir uma música interna ou uma música que foi gravada nesse equipamento.
	External	O timbre selecionado no momento é usado ao reproduzir a música. Essa configuração é ideal ao reproduzir dados externos, como dados de música disponíveis comercialmente.
Recording Mode	**Seleção do formato para gravação (Recording Mode)**	
	É possível selecionar gravar como SMF ou como áudio. **NOTA** Você pode alterar também a fórmula de compasso mantendo o botão [●] pressionado e usando os botões [–] [+].	
	SMF	As partes do SMF serão gravadas separadamente. Isso permite regravar apenas uma única parte, ou fazer overdub em diferentes partes.
	Audio	A gravação será feita como dados de áudio. A música gravada pode ser usada em seu computador.
Rename Song	Consulte "Como renomear uma música (Rename Song)" (p. 11).	
Copy Song	Consulte "Como copiar uma música salva (Copy Song)" (p. 12).	
Delete Song	Consulte "Como excluir uma música salva (Delete Song)" (p. 12).	
Piano Setup Export	Consulte "Como salvar configurações de piano (Piano Setup Export)" (p. 16).	
Piano Setup Import	Consulte "Como carregar configurações de piano (Piano Setup Import)" (p. 16).	
Damper Pedal Part	**Como alterar a maneira com que os efeitos do pedal são aplicados (Damper Pedal Part)**	
	Ao pressionar o pedal de sustentação durante Dual Play ou Split Play, o efeito do pedal é normalmente aplicado a ambos os timbres, mas também é possível selecionar o timbre ao qual o efeito será aplicado.	
	Right & Left	Todos ativados
	Direito	Aplicado apenas ao Tone 1 (no modo dual)/Right-hand Tone (no modo Split)
	Esquerdo	Aplicado apenas ao Tone 2 (no modo dual)/Left-hand Tone (no modo Split)
Center Pedal	**Alteração do funcionamento dos pedais (Center Pedal)**	
	Ao ligar o equipamento, o pedal central funciona como pedal sostenuto (p. 5). É possível alterar a função do pedal para várias outras operações.	
	Sostenuto	Define a função para o pedal sostenuto.
	Play/Stop	O pedal terá a mesma função do botão [►/■].
	Layer	Pressionar o pedal irá sobrepor ao Tone 2, usado para Dual Play. * A função Layer pode ser aplicada apenas ao usar Dual Play.
Left Pedal	**Alteração do efeito do pedal (Left Pedal)**	
	Ao ligar o equipamento, o pedal esquerdo funciona como pedal abafador (p. 5). É possível alterá-lo para executar outras funções.	
	Soft	O pedal funciona como pedal abafador.
	Play/Stop	O pedal terá a mesma função do botão [►/■].
	Layer	Pressionar o pedal adiciona o timbre 2 à função Dual Play. * Está disponível apenas ao usar o Dual Play.
Reg. Pedal Shift	**Uso do pedal para trocar de registro (Reg. Pedal Shift)**	
	É possível atribuir um pedal para trocar registros sucessivamente. Cada vez que ele é pressionado, você troca para o registro seguinte.	
	Off	Pressionar o pedal não troca o registro.
	Left Pedal	O pedal abafador pode ser usado apenas para trocar de registros. Nesse caso, a função atribuída ao pedal abafador não será usada.
	Center Pedal	O pedal sostenuto pode ser usado apenas para trocar de registros. Nesse caso, a função atribuída ao pedal sostenuto não será usada.
Registration Export	Consulte "Como salvar um conjunto de registros (Registration Export)" (p. 15).	
Registration Import	Consulte "Como carregar um conjunto de registros salvo (Registration Import)" (p. 15).	
Display Contrast	**Ajuste do brilho do visor (Display Contrast)**	
	É possível ajustar o brilho do visor do equipamento.	
	1–10	
Volume Limit	**Especificação do volume máximo (Volume Limit)**	
	É possível especificar um valor de volume máximo. Isso evita que um volume desnecessariamente alto toque, mesmo se você operar inadvertidamente os botões [Volume].	
	20, 40, 60, 80, 100	
Local Control	**Como evitar notas duplas quando conectado a um sequenciador (Local Control)**	
	Quando um sequenciador MIDI estiver conectado, ajuste esse parâmetro para "Local Off". Como a função "Thru" da maioria dos sequenciadores normalmente está ativada, as notas tocadas no teclado podem ficar duplicadas ou o som pode ficar estranho. Para evitar isso, é possível habilitar o ajuste "Local Off" para que o teclado e o gerador de som interno sejam desconectados.	
	Off	Local Control está desligado. O teclado é desconectado do gerador de som interno. Tocar o teclado não produzirá som.
	On	Local Control está ativado. O teclado é conectado ao gerador de som interno.

Indicação	Valor	Explicação
MIDI Transmit Ch	**Off, 1–16**	**Configurações do canal de transmissão de MIDI (MIDI Transmit Ch)** Essa configuração especifica o canal MIDI que esse equipamento usará na transmissão. Esse equipamento receberá todos os dezesseis canais (1–16).
Language	**English, Japanese**	**Alteração do idioma exibido na tela (Language)** É possível alterar o idioma exibido na tela.
Auto Off	**Off, 10, 30, 240 (min)**	**Desligamento automático do equipamento após um período de tempo (Auto Off)** Nas configurações de fábrica, a unidade será desligada automaticamente 30 minutos após você parar de tocar ou operar a unidade. Se você não quiser que o equipamento seja desligado automaticamente, altere o ajuste "Auto Off" para "OFF" conforme mostrado a seguir.
Format Media		Consulte "Inicialização da memória (Format Media)" (p. 17).
Factory Reset		Consulte "Restauração das configurações de fábrica (Factory Reset)" (p. 17).
Version		Exibe a versão do programa do sistema do equipamento.

♪ Uso da função **Bluetooth**®

Disponibilização da função **Bluetooth**

Informamos que dependendo do país em que o equipamento foi comprado, a função de **Bluetooth** não estará incluída.

Se a função de Bluetooth estiver incluída

O logotipo **Bluetooth** aparece ao ligar o equipamento.



Veja o que você pode fazer

A função **Bluetooth** cria uma conexão sem fio entre um dispositivo móvel, como um smartphone ou tablet (daqui em diante referido como o “dispositivo móvel”), e esse equipamento, permitindo:

Áudio **Bluetooth** — Apenas HP605

Os dados de música reproduzidos pelo dispositivo móvel podem ser ouvidos através dos alto-falantes desse equipamento.

Virada de página

É possível controlar um aplicativo de exibição de partituras no dispositivo móvel com esse equipamento.

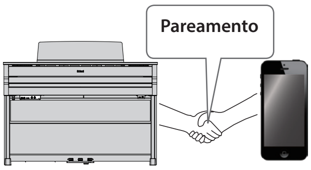
Transmissão e recepção de dados MIDI

É possível trocar dados MIDI entre esse equipamento e o dispositivo móvel.

Uso do **Bluetooth** Audio — Apenas HP605

Registro de um dispositivo móvel (Pairing)

“Pareamento” ou “emparelhamento” é o procedimento através do qual o dispositivo móvel que você deseja usar é registrado nesse equipamento (os dois dispositivos se reconhecem).



Configure de forma que os dados de música salvos no dispositivo móvel possam ser tocados sem fio através desse equipamento.

NOTA

- Assim que o dispositivo móvel for pareado com esse equipamento, não haverá necessidade de parear novamente. Se desejar conectar esse equipamento com um dispositivo móvel que já foi pareado, consulte “Conexão a um dispositivo móvel já pareado” (p. 21).
- É necessário parear novamente se você executar um Factory Reset (p. 17).
- As etapas a seguir são um exemplo possível. Para obter detalhes, consulte o manual do proprietário do seu dispositivo móvel.

1. Coloque o dispositivo móvel que deseja conectar próximo desse equipamento.

NOTA

Se tiver mais de uma unidade desse modelo de equipamento, ligue apenas a unidade que deseja parear (desligue as outras unidades).

2. Pressione os botões [Ambience] e [Brilliance] simultaneamente.

3. Use os botões [◀] [▶] para selecionar “Bluetooth Audio” e depois pressione o botão [▶/■] (Enter).

A tela **Bluetooth** Audio é exibida.

4. Pressione o botão [+] para configurar como “On”.

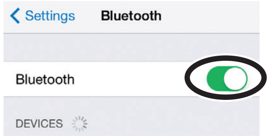
5. Use os botões [◀] [▶] para selecionar “Bluetooth Pairing” e depois pressione o botão [▶/■] (Enter).

O visor indica “Now pairing...” e essa unidade aguarda uma resposta do dispositivo móvel.

NOTA

Se você decidir cancelar o pareamento, pressione o botão [|◀] (Exit).

6. Ligue a função Bluetooth do dispositivo móvel.



NOTA

A explicação aqui usa o iPhone como exemplo. Para obter detalhes, consulte o manual do proprietário do seu dispositivo móvel.

7. Toque em “HP605 Audio” exibido na tela do dispositivo Bluetooth em seu dispositivo móvel.

Esse equipamento é pareado com o dispositivo móvel. Quando pareamento for bem-sucedido, “HP605 Audio” é adicionado à lista de “Dispositivos pareados” do seu dispositivo móvel.

NOTA

Se a tela do dispositivo móvel solicitar uma “senha”, insira “0000” (quatro zeros).

8. Pressione, simultaneamente, os botões [Ambience] e [Brilliance] para sair do Function Mode.

Conexão a um dispositivo móvel já pareado

1. Prossiga com as etapas 1–4 e 6 de “Registro de um dispositivo móvel (Pairing)” (p. 21).

NOTA

Se não conseguir estabelecer uma conexão usando o procedimento acima, toque em “HP605 Audio” que é exibido na tela do dispositivo **Bluetooth** do dispositivo móvel.

2. Pressione, simultaneamente, os botões [Ambience] e [Brilliance] para sair do Function Mode.

NOTA

Para desconectar, configure a função áudio **Bluetooth** desse equipamento como “Off” ou desligue a função **Bluetooth** do seu dispositivo móvel.

Ajuste do volume do áudio **Bluetooth**

Normalmente, o volume é ajustado em seu dispositivo móvel.

Se ele não fornecer o ajuste de volume que você deseja, é possível ajustar o volume da seguinte maneira.

1. Prossiga com as etapas 2-3 de “Registro de um dispositivo móvel (Pairing)” (p. 21).

2. Use os botões [◀] [▶] para selecionar “Bluetooth Volume” e use os botões [–] [+] para ajustar o volume.

Uso do pedal para virar as páginas em um aplicativo de partitura musical

Instruções sobre como usar o pedal desse equipamento para operar (virar páginas) um aplicativo de partitura musical em seu dispositivo móvel.

1. Coloque o dispositivo móvel que deseja conectar próximo desse equipamento.

NOTA

Se tiver mais de uma unidade desse modelo de equipamento, ligue apenas a unidade que deseja parear (desligue as outras unidades).

2. Pressione os botões [Ambience] e [Brilliance] simultaneamente.

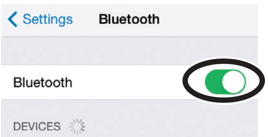
3. Use os botões [◄] [►] para selecionar "Bluetooth Page Turn" e depois pressione o botão [►/■] (Enter).

A tela **Bluetooth** Page Turn é exibida.

4. Pressione o botão [+] para configurar como "On".

5. Use os botões [◄] [►] para selecionar "Bluetooth Turn/ MIDI" e use os botões [–] [+] para selecionar "Page Turn".

6. Ligue a função Bluetooth do dispositivo móvel.



NOTA

O exemplo mostrado aqui utiliza o iPhone. Para obter detalhes, consulte o manual do proprietário do seu dispositivo móvel.

7. No dispositivo móvel, toque em "HP605" ou "HP603".

Esse equipamento será pareado com o dispositivo móvel. Quando o pareamento for bem-sucedido, o nome do modelo desse equipamento ("HP605" ou "HP603") será adicionado à lisa de "Dispositivos pareados" do dispositivo móvel.

NOTA

- Se estiver usando um dispositivo iOS (iPhone ou iPad), a tela do dispositivo iOS indicará "**Bluetooth** Pairing Request". Toque no botão [Pair].
- Se a tela do dispositivo móvel solicitar uma "senha", insira "0000" (quatro zeros).

8. Pressione, simultaneamente, os botões [Ambience] e [Brilliance] para sair do Function Mode.

Se o teclado não for mais mostrado no dispositivo móvel

Em alguns casos, dependendo do aplicativo do dispositivo móvel em utilização, o teclado pode parar de ser exibido (ou seja, o teclado pode se tornar indisponível).

Se desejar que o teclado do dispositivo móvel seja exibido enquanto você estiver usando a função de virar a página, mantenha o botão [Accomp] desse equipamento pressionado e pressione o botão [Left].

Para ocultar o teclado do dispositivo móvel, mantenha pressionado novamente o botão [Accomp] e pressione o botão [Left].

Conexão a um dispositivo móvel já pareado

1. Prossiga com as etapas 1–4 e 6 de "Uso do pedal para virar as páginas em um aplicativo de partitura musical" (p. 22).

Esse equipamento será conectado sem fio com o dispositivo móvel.

NOTA

- Se as etapas acima não forem bem-sucedidas ao estabelecer uma conexão, toque no nome do modelo ("HP605" ou "HP603") exibido na tela do dispositivo **Bluetooth** do dispositivo móvel.
- Para desconectar, configure a função **Bluetooth** Page Turn desse equipamento como "Off" ou desligue a função **Bluetooth** do seu dispositivo móvel.

2. Pressione, simultaneamente, os botões [Ambience] e [Brilliance] para sair do Function Mode.

Alteração das teclas de operação da função de virar páginas

As operações de tecla para virar páginas serão diferentes dependendo do aplicativo de exibição de partituras em utilização. É possível escolher quais teclas desse equipamento operarão a função de virar página.

1. Prossiga com as etapas 2-3 de "Uso do pedal para virar as páginas em um aplicativo de partitura musical" (p. 22).

2. Use os botões [◄] [►] para selecionar "Page Turn Assign" e use os botões [–] [+] para selecionar a função.

Configuração	Explicação
Cursor Up/ Down	As teclas [↑] [↓] do teclado são usadas pelo aplicativo de virar páginas.
Page Up/Down	As teclas [Page Up] [Page Down] do teclado são usadas pelo aplicativo de virar páginas.

3. Pressione, simultaneamente, os botões [Ambience] e [Brilliance] para sair do Function Mode.

Transferência de dados MIDI

Instruções para configurar a transmissão e recepção de dados MIDI entre esse equipamento e o dispositivo móvel.

NOTA

- A função de virar páginas e a função de transmissão e recepção de MIDI não podem ser usadas simultaneamente.
- A transmissão e recepção de dados MIDI é compatível apenas com dispositivos iOS.

1. Prossiga com as etapas 1-4 de "Uso do pedal para virar as páginas em um aplicativo de partitura musical" (p. 22).

2. Use os botões [◄] [►] para selecionar "Bluetooth Turn/ MIDI" e use os botões [–] [+] para selecionar "MIDI".

NOTA

Em alguns casos, ao mudar de função, a conexão com o dispositivo móvel pode ficar indisponível. Nesse caso, siga o seguinte procedimento.

- Na tela **Bluetooth** do seu dispositivo móvel, cancele o registro desse equipamento.
- Desligue a função **Bluetooth** do seu dispositivo móvel e, depois, ligue novamente.

3. No aplicativo do dispositivo móvel (p.ex., GarageBand), estabeleça uma conexão com esse equipamento.

Status de conexão entre esse equipamento e o dispositivo móvel

Dependendo da funcionalidade do dispositivo móvel conectado, o visor dessa unidade mostrará os seguintes ícones.

Função	Ícone exibido
Função de áudio Bluetooth	 (AUDIO)
Função de virar páginas	 (PAGE)
Transmissão/recepção de dados MIDI	 (MIDI)

Conexão do seu equipamento

Conector Input

Ao conectar um reprodutor de áudio, ou outro dispositivo de reprodução de áudio, nesse conector, é possível reproduzir o som do dispositivo de reprodução de áudio através da unidade.

Use Input Volume (p. 18) para ajustar o volume do dispositivo que está conectado ao conector Input.



Conectores Output

Se você conectar esses conectores a alto-falantes amplificados, o som da unidade será reproduzido através deles.



* Antes de desligar a unidade, é necessário desligar primeiro os dispositivos que estão conectados aos conectores Output.

Porta USB Memory

É possível fazer o seguinte usando um pen drive USB.



- Dados de arquivos WAVE ou MIDI (SMF) copiados do seu computador podem ser reproduzidos pelo equipamento.
- É possível gravar suas performances em áudio no equipamento.
- As gravações de áudio das músicas feitas por você podem ser tocadas em seu computador.

* Insira completamente e com cuidado os pen drives USB, até que fiquem firmemente encaixados.

* Nunca desligue o equipamento ou desconecte um pen drive USB ou cabo de força enquanto o indicador de acesso à memória USB estiver piscando.

* Use um pen drive USB vendido pela Roland. Não podemos garantir a operação se qualquer outro pen drive USB for usado.

Conectores Phones



Neles, você pode conectar fones de ouvido estéreo.

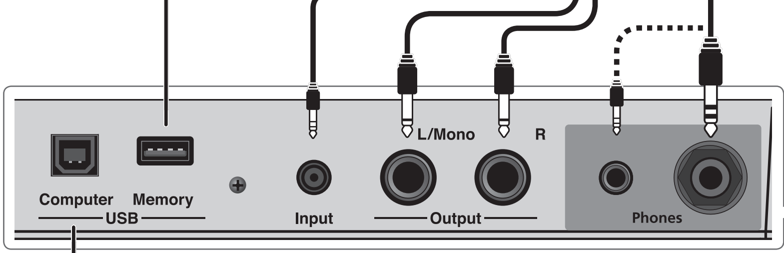
Esse equipamento possui dois conectores de fones de ouvido; duas pessoas podem usar fones de ouvido simultaneamente.

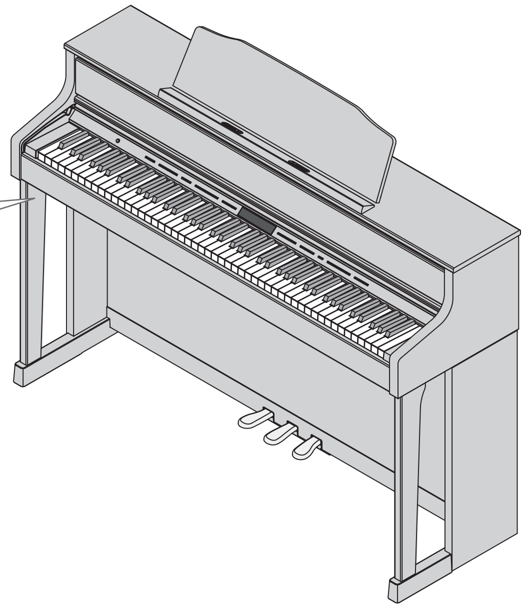
Um efeito Headphones 3D Ambience será aplicado, produzindo a sensação de que o som está emanando do próprio piano, mesmo usando fones de ouvido.

* O efeito Headphones 3D Ambience aplica-se apenas a sons de piano; ele não se aplica a outros sons.

* Você também pode desligar o efeito Headphones 3D Ambience (p. 6).

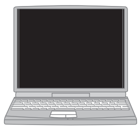
* É possível usar o botão [Ambience] para ajustar o efeito Headphones 3D Ambience.





Porta USB Computer

Se usar um cabo USB disponível comercialmente para conectar a porta USB Computer do equipamento ao conector USB do seu computador, será possível:



- Fazer com que os dados SMF reproduzidos por seu software compatível com MIDI sejam tocados pelo equipamento.
- Fazer com que os dados MIDI sejam transferidos entre o equipamento e seu software de sequenciamento, abrindo uma ampla gama de possibilidades para produção e edição musical.

* Para evitar problemas de funcionamento e falha do equipamento, diminua sempre o volume e desligue todas as unidades antes de fazer qualquer conexão.

Solução de problemas

Problema	Itens a verificar	Ação	Página
Mesmo ao usar fones de ouvido e o som está mudo, um som forte é ouvido ao tocar o teclado	Você está ouvindo o som dos martelos dentro do teclado, ou vibrações no piso ou paredes?	Tocar o teclado faz com que os martelos internos operem e as vibrações podem ser transmitidas para o piso ou as pares. Para minimizar essa vibrações, afaste o piano da parede, ou use um tapete antivibração disponível comercialmente que seja projetado para uso com pianos.	–
O equipamento desliga sozinho	A configuração "auto-off" estaria configurada de forma diferente que "Off"?	Se você não precisa que o equipamento seja desligado automaticamente, configure "Auto Off" como "Off".	p. 20
O equipamento liga de forma inesperada	Esse equipamento liga ao abrir o tampo e desliga ao fechar o tampo.		p. 4
O equipamento não liga	O adaptador AC está conectado corretamente?		–
Não é possível executar operações	O Panel Lock está ativado?	Libere a configuração Panel Lock.	p. 9
O pedal não funciona, ou está "preso"	O pedal está conectado corretamente?		–
	Você desconectou ou conectou o cabo dos pedais enquanto o equipamento estava ligado?	Desligue o equipamento antes de conectar ou desconectar o cabo dos pedais.	–
	A parte do pedal de sustentação poderia estar definido como "Right" ou "Left"?		p. 19
	O Twin Piano está ligado? Se Twin Piano estiver ligado, o pedal direito afetará apenas a zona de teclado da mão direita e o pedal esquerdo afetará apenas a zona de teclado da mão esquerda.		p. 7
	A função do pedal foi alterada?	Retorne a função do pedal (Center Pedal, Left Pedal, Reg. Pedal Shift) à sua configuração anterior.	p. 19
Não é possível ler ou gravar um pen drive USB	Você está usando o pen drive USB da Roland (opcional)?	Use um pen drive USB vendido pela Roland.	–
Um zumbido pode ser ouvido nos dispositivos externos	Os dispositivos externos estão conectados a mais de uma tomada AC?	Se você conectar dispositivos externos, certifique-se de conectá-los na mesma tomada AC.	–
O nível do volume do equipamento conectado ao conector Input está muito baixo	O Input Volume foi reduzido?		p. 18
	O volume do dispositivo conectado foi reduzido?		–
Ausência de som	Seu amplificador, alto-falantes, fones de ouvido, etc. foram conectados corretamente?		p. 23
	O volume foi reduzido?		p. 6
	Os fones de ouvido ou um plugue adaptador está inserido nos conectores Phones? Os alto-falantes não produzirão som se houver fones de ouvido ou plugues conectados aos conectores Phones.		–
	Local Control foi configurado como "Off"?	Configure Local Control como "On".	p. 19
	O modo Twin Piano foi definido como "Individual"? Se fones de ouvido estiverem conectados quando Twin Piano estiver ativado (On) e o modo for definido como "Individual", as notas tocadas na zona do teclado da mão esquerda não serão ouvidas nos fones de ouvido conectados ao conector Phones direito. Similarmente, notas tocadas na zona do teclado da mão direita não serão ouvidas nos fones de ouvidos conectados no conector Phones esquerdo.		p. 7
Quando uma música é reproduzida não é emitido nenhum som	O volume está no definido como "0"?		p. 18
As notas não soam direito			
O som não está alto o suficiente	O cabo do alto-falante está conectado corretamente?		–
Apenas os sons agudos são ouvidos			
A afinação do teclado ou da música está incorreta	A função Transpose está sendo utilizada?		p. 6
	O ajuste de Master Tune está certo?		p. 18
	A configuração Temperament está correta?		p. 18
	A configuração Single Note Tuning é apropriada?		p. 13
As notas são interrompidas	Você está mantendo o pedal de sustentação pressionado e tocando um grande número de notas? Você está usando Dual Play ou tocando junto com uma música?		–

Problema	Itens a verificar	Ação	Página
O som é produzido duas vezes (dobrado) quando o teclado é tocado	A unidade está em Dual Play?	Pressione o botão [Dual] para desativar o Dual Play.	–
	A unidade está conectada a um sequenciador externo?	Se desejar que o outro módulo de som não produza som, configure a função "soft thru" do seu DAW como "off".	–
		Se Local Control estiver configurado como "On", configure Local Control como "Off".	p. 19
O efeito não é aplicado	Em algumas combinações de timbre, o efeito não é aplicado ao timbre 2 do Dual Play ou ao timbre da mão esquerda do Split Play.		–
A reverberação permanece mesmo com o efeito Ambience desligado	Mesmo se o efeito Ambience estiver desligado, a ressonância do próprio piano acústico permanece. Essa reverberação pode ser reduzida ajustando o Cabinet Resonance.		p. 13
O som das notas mais agudas muda de repente a partir de uma certa tecla	Isso simula as característica de um piano acústico e não é um defeito. O som muda quando há uma mudança no número de cordas por tecla, ou uma transição de cordas enroladas para cordas não enroladas.		–
Um ruído agudo é produzido	O cabo do alto-falante está conectado corretamente?		–
	Se não escutar isso através dos fones de ouvido: é possível que o equipamento esteja com defeito. Entre em contato com o seu fornecedor ou com um centro de serviços técnicos da Roland. Se também escutar isso através dos fones de ouvido: para reduzir o zumbido metálico, ajuste as seguintes configurações. • Duplex Scale • Full Scale String Res. • Ambience		p. 13
As notas graves parecem erradas, ou distorcidas	O volume está no máximo?	Reduza o volume.	p. 6
	Se também escutar isso através dos fones de ouvido: é possível que o equipamento esteja com defeito. Entre em contato com o seu fornecedor ou com um centro de serviços técnicos da Roland. Se não escutar isso através dos fones de ouvido: objetos próximos do equipamento ressoam devido ao alto volume de som produzido pelos alto-falantes. Tome as seguintes medidas para minimizar as ressonâncias. • Posicione os alto-falantes 10 a 15 cm de distância da parede ou outras superfícies. • Diminua o volume. • Afaste os objetos que criam ressonância.		–
O som selecionado muda ao reproduzir uma música	O SMF Play Mode está definido como "Internal"?	Configure SMF Play Mode como "External".	p. 19
A música não toca corretamente			
O caráter tonal o piano muda ao gravar	Você está gravando com um timbre criado no Piano Designer?	Algumas das configurações do Piano Designer não podem ser reproduzidas ao tocar uma música.	–
	Você está reproduzindo som gravado como áudio?	Grave como SMF.	p. 10
Apenas o som de um instrumento específico em uma música não toca	O botão da parte está apagado?	Pressione o botão da parte para que o indicador acenda.	p. 9
O volume da música está muito baixo / o volume da gravação é diferente do volume da reprodução	O volume da música está muito baixo?		p. 18
Não é possível reproduzir uma música salva em um pen drive USB	Os arquivos de áudio do formato podem ser tocados? Os arquivos de áudio do seguinte formato podem ser tocados. • Extensão de arquivo ".WAV" • 16-bit linear • Taxa de amostragem de "44.1 kHz"		–
	A extensão do nome do arquivo é ".MID"?		–
O nome da música em um pen drive USB não é exibido	As informações do nome da música no arquivo podem estar em branco ou consistirem apenas de espaços?		–
	A extensão do nome do arquivo é ".MID"?		–
Não é possível gravar			
Não é possível gravar SMF	Um dos botões de parte para gravação foi selecionado?		p. 10
Não é possível gravar áudio	Um pen drive USB está conectado à porta USB Memory?		–

Problemas com a função **Bluetooth**

Problema	Itens a verificar/Ação		Página
O equipamento não é exibido na lista de dispositivos Bluetooth do seu dispositivo móvel	A função **Bluetooth** está configurada como "Off"?		p. 21
	Esse equipamento comporta a função **Bluetooth** Audio?		
	Se a função **Bluetooth** Audio estiver configurada como "On"	Um dispositivo com o nome "(nome do modelo) Audio" é exibido.	–
	Se a função **Bluetooth** Page estiver configurada como "On" e a função **Bluetooth** Turn/MIDI como "Page Turn"	Um dispositivo com o nome "(nome do modelo)" é exibido.	
	Se a função **Bluetooth** Page estiver configurada como "On" e a função **Bluetooth** Turn/MIDI como "MIDI"	Isso pode ser verificado em uma configuração dentro do seu aplicativo, como o GarageBand.	
Não é possível conectar ao áudio Bluetooth	Se esse equipamento for visível como um dispositivo nas configurações de **Bluetooth** do dispositivo móvel	Exclua o registro do dispositivo, configure a função **Bluetooth** Audio como "Off" e depois "On" novamente e estabeleça o pareamento de novo.	p. 21
	Se esse equipamento não for visível como um dispositivo	Desative a função **Bluetooth** do dispositivo móvel, ative novamente e inicie o pareamento desse equipamento até restabelecer o pareamento.	
	Esse equipamento comporta a função **Bluetooth** Audio?		
Não é possível conectar à virada de página Bluetooth	Em alguns casos, a conexão com o dispositivo móvel pode se tornar indisponível ao trocar a função **Bluetooth** Turn/MIDI.		–
	Se esse equipamento não for visível como um dispositivo nas configurações de **Bluetooth** do dispositivo móvel	Exclua o dispositivo das configurações de **Bluetooth**, desative a função **Bluetooth** do dispositivo móvel, ative-a novamente e restabeleça a conexão.	
	Se esse equipamento não for visível como um dispositivo	Desative a função **Bluetooth** do dispositivo móvel, ative novamente e depois restabeleça a conexão.	
Não é possível conectar ao MIDI Bluetooth	Em alguns casos, ao mudar a função **Bluetooth** Turn/MIDI, a conexão com o dispositivo móvel pode ficar indisponível.		
	Exclua o dispositivo das configurações de **Bluetooth**, desative a função **Bluetooth** do dispositivo móvel, ative-a novamente e restabeleça a conexão.		
Não é possível se conectar através de MIDI	O MIDI **Bluetooth** é compatível apenas com o iOS. Além disso, é necessário fazer a conexão através da configuração no GarageBand, ou de outro aplicativo utilizado, e não a partir da configuração **Bluetooth** do dispositivo móvel.		
Não é possível estabelecer o pareamento com a função de virada de página e função MIDI	A função de virada de página e função MIDI são pareadas quando você seleciona primeiro um dispositivo no dispositivo móvel e estabelece uma conexão. Não há necessidade de iniciar o pareamento nesse equipamento.		
Não é possível usar a função de virada de página e a função MIDI simultaneamente	A função de virar páginas e a função MIDI não podem ser usadas simultaneamente.		
Não é possível conectar um dispositivo móvel pareado	Se a conexão cair imediatamente após ser estabelecida, ou ao trocar a função de virada de página e a função de transmissão/recepção de dados MIDI, desativar o **Bluetooth** do dispositivo **Bluetooth** e depois ativar novamente poderá permitir a conexão.		
O teclado não aparece mais (torna-se indisponível) no dispositivo móvel	Ao usar a função de virada de página, o teclado poderá ser ocultado (tornar-se indisponível) dependendo do dispositivo móvel utilizado. Se desejar que o teclado do dispositivo móvel seja exibido enquanto você estiver usando a função de virar a página, mantenha o botão [Accomp] desse equipamento pressionado e pressione o botão [Left]. Para ocultar o teclado do dispositivo móvel, mantenha pressionado o botão [Accomp] e pressione o botão [Left].		

Mensagens de erro

Indicação	Significado
Error 2	Ocorreu um erro na gravação. A mídia externa pode estar corrompida. Insira outra mídia externa e tente novamente. Como alternativa, é possível inicializar a mídia externa.
Error 10	Nenhuma mídia externa inserida. Insira a mídia externa e tente novamente.
Error 11	Não há memória livre suficiente no destino de gravação. Insira outra mídia externa ou exclua arquivos desnecessários e tente novamente.
Error 14	Ocorreu um erro na leitura. A mídia externa pode estar corrompida. Insira outra mídia externa e tente novamente. Como alternativa, é possível inicializar a mídia externa.
Error 15	O arquivo não pode ser lido. O formato de dados não é compatível com a unidade.
Error 18	Este formato de áudio não tem suporte. Use arquivos de áudio no formato WAV linear de 44,1 kHz e 16-bit.
Error 30	A capacidade de memória interna desse equipamento está esgotada.
Error 40	O equipamento não pode lidar com o excesso de dados MIDI enviados a partir dispositivo MIDI externo. Reduza a quantidade de dados MIDI enviados à unidade.
Error 43	Ocorreu um erro na transmissão MIDI. Verifique o cabo MIDI e conecte o dispositivo MIDI.
Error 51	Pode haver um problema com o sistema. Realize novamente o procedimento desde o início. Se o problema não for resolvido após algumas tentativas, entre em contato com o centro de serviços técnicos da Roland.
Error 65	O conector do pen drive USB foi submetido a corrente excessiva. Verifique se não há problema com a mídia externa e, em seguida, desligue a alimentação e ligue novamente.

USO SEGURO DO EQUIPAMENTO

AVISO

Com relação à função Auto Off

Este equipamento será desligado automaticamente após um tempo predeterminado, se ele não for tocado ou seus botões ou controles não forem operados (função Auto Off). Se você não quiser que o equipamento seja desligado automaticamente, desative a função Auto Off (p. 20).

Use somente o adaptador AC fornecido e a tensão correta

Certifique-se de usar somente o adaptador AC fornecido com o equipamento. Além disso, verifique se a tensão de linha na instalação corresponde à tensão de entrada especificada no corpo do adaptador AC. Outros adaptadores AC podem usar uma polaridade diferente ou ter sido projetados para uma tensão diferente, portanto, o uso desses adaptadores pode causar danos, problemas de funcionamento ou choques elétricos.

Use somente o cabo de força fornecido

Use somente o cabo de força anexo. Além disso, o cabo de força fornecido não deve ser usado em outros aparelhos.

CUIDADO

Precauções ao mover este equipamento

Se você precisar mover o instrumento, observe as precauções listadas abaixo. São necessárias pelo menos duas pessoas para erguer e mover o equipamento. Ele deve ser manuseado com cuidado e ser mantido sempre nivelado. Segure o equipamento com firmeza para se proteger contra ferimentos e proteger o instrumento contra danos.

- Verifique se os parafusos que prendem o equipamento no suporte não ficaram frouxos. Aperte-os firmemente sempre que notar qualquer afrouxamento.
- Desconecte o cabo de força.
- Desconecte todos os cabos provenientes de dispositivos externos.
- Eleve os ajustadores da estante (p. 5).
- Feche o tampo.
- Dobre o suporte de partitura.

CUIDADO

Tenha cuidado para não prender os dedos

Ao manusear as seguintes partes móveis, tome cuidado para não prender os dedos dos pés e das mãos. Sempre que uma criança usar o equipamento, um adulto deve estar à disposição para fornecer supervisão e orientação.

- Suporte de partitura (p. 4)
- Pedais (p. 5)

Mantenha as peças pequenas fora do alcance de crianças

Para evitar ingestão acidental das peças listadas abaixo, sempre mantenha as mesmas fora do alcance de crianças pequenas.

- Peças inclusas
  Parafusos

OBSERVAÇÕES IMPORTANTES

Posicionamento

- Não permita que dispositivos de iluminação normalmente usados com a fonte de luz muito próxima da unidade (como uma luz de piano), ou que poderosos focos de luz iluminem a mesma área da unidade por longos períodos de tempo. O calor excessivo pode deformar ou descolorir a unidade.
- Não deixe objetos sobre o teclado. Isso pode causar problemas de funcionamento, como as teclas pararem de produzir som.

Manutenção

- Para limpar o equipamento, use um pano seco e macio ou levemente umedecido. Tente limpar toda a superfície usando uma força uniforme, movendo o pano na direção do veio da madeira. Esfregar muito forte na mesma área pode danificar o acabamento.
- Os pedais deste equipamento são feitos de latão. Com o tempo, o latão escurece devido ao processo de oxidação natural. Se o latão ficar oxidado, dê um polimento usando qualquer polidor de metal disponível no mercado.

Cuidados com o teclado

- Não escreva no teclado com canetas ou outros instrumentos, e não grave ou coloque marcas no instrumento. A tinta se infiltrará nas linhas de superfície e não poderá ser removida.
- Não cole etiquetas no teclado. É possível que você não consiga remover etiquetas que usam colas fortes, e a cola pode provocar descoloração.
- Para remover manchas de sujeira, use um limpador de teclado disponível no mercado que não contenha abrasivos. Comece limpando levemente. Se a sujeira não sair, vá aumentando aos poucos a pressão enquanto limpa e tome cuidado para não arranhar as teclas.

Com relação aos cuidados com o equipamento (acabamento espelhado)

- A superfície deste equipamento foi polida para proporcionar um acabamento espelhado de alto brilho. Visto que esse belo acabamento é tão delicado quanto o acabamento de móveis artesanais de madeira da mais alta qualidade, ele precisa de cuidados em intervalos regulares. Certifique-se de tomar os seguintes cuidados no manuseio do equipamento.
  - Para os cuidados de rotina, limpe cuidadosamente a superfície com um pano macio ou um espanador próprio para pianos. Evite aplicar força, uma vez que até mesmo as menores partículas de areia ou cascalho podem causar arranhões se você limpar com muita força.
  - Se o acabamento perder o brilho, use um pano macio umedecido com um pouco de líquido de polimento para limpar bem a superfície do equipamento.
  - Evite o uso de detergentes ou outros produtos de limpeza, pois podem provocar a deterioração do acabamento da superfície. Isto pode levar à formação de fissuras ou outras imperfeições. Além disso, não use panos de limpeza quimicamente aprimorados.
- Precauções quanto ao uso de agentes de polimento
  - Consulte as instruções fornecidas com o agente de polimento para obter instruções sobre o seu uso adequado.
  - Use apenas agentes de polimento concebidos especificamente para uso em acabamentos espelhados de pianos. O uso de qualquer outro produto pode causar arranhões, deformação, descoloração, etc. Para adquirir um produto adequado, consulte a loja de instrumentos musicais mais próxima.
  - Utilize o produto apenas nas partes do equipamento cujo acabamento é espelhado, usando um toque uniforme, aplicando o produto igualmente sobre toda a superfície. Se você aplicar mais força em um lugar em detrimento de outro, pode-se perder um pouco do brilho do acabamento.
  - Guarde em um local fora do alcance de crianças pequenas. Se ingerido acidentalmente, induza o vômito imediatamente. Em seguida, consulte um médico para obter um diagnóstico.

Reparos e dados

- Antes de despachar o equipamento para reparos, certifique-se de fazer um backup dos dados nele armazenados, ou anote as informações necessárias. Embora façamos o máximo para preservar os dados armazenados no equipamento ao efetuar os reparos, em alguns casos, como quando a parte da memória está danificada fisicamente, a restauração do conteúdo armazenado pode ser impossível. A Roland não assume nenhuma responsabilidade relativa à restauração de nenhum conteúdo armazenado que tenha sido perdido.

Precauções adicionais

- Observe ao colocar um dispositivo móvel, como um smartphone ou tablet, nesse equipamento
  - Manuseie seu dispositivo com cuidado para evitar arranhar o equipamento, ou o dispositivo móvel.
  - Para evitar que seu dispositivo móvel seja derrubado ou caia, não mova a estante de partitura ou a tampa.
- Qualquer dado armazenado no equipamento pode ser perdido como resultado de falha do equipamento, operação incorreta, etc. Para proteger-se contra a perda irrecuperável de dados, tente tornar um hábito criar backups regulares dos dados armazenados na unidade.
- A Roland não assume nenhuma responsabilidade relativa à restauração de nenhum conteúdo armazenado que tenha sido perdido.
- Nunca bata ou aplique forte pressão no visor.
- O som das teclas sendo tocadas e as vibrações produzidas ao tocar um instrumento podem ser transmitidos através de um piso ou parede em uma proporção inesperada. Cuidado para não causar incômodo a outras pessoas nas proximidades.
- Não aplique força excessiva no suporte de partitura enquanto ele estiver em uso.
- Não use cabos de conexão que contenham uma resistência embutida.

Uso de memórias externas

- Observe as seguintes precauções ao lidar com dispositivos de memória externa. Além disso, certifique-se de observar com atenção todas as precauções fornecidas com o dispositivo de memória externa.
  - Não remova o dispositivo durante a leitura ou gravação.
  - Para evitar danos resultantes da eletricidade estática, descarregue toda a sua eletricidade estática antes de manipular o dispositivo.

Cuidado relacionado a emissões de frequência de rádio

- As seguintes ações podem sujeitá-lo a penalidades legais.
  - Desmontar ou modificar esse dispositivo.
  - Remover a etiqueta de certificação afixada na parte de trás desse dispositivo

Direitos de propriedade intelectual

- É proibido por lei fazer uma gravação de áudio, gravação de vídeo, cópia ou revisão de um trabalho com direitos autorais de terceiros (trabalho de música, de vídeo, transmissão, performance ao vivo, ou outros trabalhos), em todo ou em parte, e distribuir, vender, arrendar, executar ou transmiti-lo sem a permissão do proprietário do direito autoral.
- Não use este equipamento para fins que possam infringir direitos autorais de propriedade de um terceiro. Não assumimos qualquer responsabilidade no que diz respeito a qualquer infração de direitos autorais de terceiros decorrente do uso deste equipamento.
- Os direitos autorais de propriedade do conteúdo deste produto (os dados da forma de onda sonora, dados de estilo, modelos de acompanhamento, dados de expressão, loops de áudio e dados de imagem) são reservados pela Roland Corporation.
- Os compradores deste produto têm a permissão de utilizar tal conteúdo (exceto os dados de música, como das músicas de demonstração) para criação, execução, gravação e distribuição de trabalhos musicais originais.
- Os compradores deste produto NÃO têm a permissão de extrair tal conteúdo na forma original ou modificada com a finalidade de distribuir a parte gravada de tal conteúdo ou disponibilizá-lo em uma rede de computadores.
- Este produto contém plataforma de software integrado eCROS da eSOL Co.,Ltd. eCROS é uma marca comercial da eSOL Co., Ltd. no Japão.
- A marca-palavra e logotipos **Bluetooth**® são marcas registradas de propriedade da **Bluetooth** SIG, Inc. e qualquer uso de tais marcas pela Roland está sob licença.
- Este Produto utiliza o código fonte da μT-Kernel sob T-License 2.0 concedida pela T-Engine Forum (www.tron.org).
- Roland e SuperNATURAL, BOSS são marcas registradas ou nomes comerciais da Roland Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- Os nomes de empresas que aparecem neste documento são marcas registradas ou nomes comerciais de seus respectivos proprietários.

Tone List

Piano

No.	Tone Name
1	Concert Piano
2	Ballad Piano
3	Mellow Piano
4	Bright Piano

MEMO

Piano Designer can be used to customize the sound only for tones of the [Piano] button.

E. Piano

No.	Tone Name
1	Tremolo EP
2	Pop EP
3	Vintage EP
4	FM E.Piano
5	EP Belle
6	‘60s EP
7	Clav.
8	Stage Phaser
9	‘70s EP
10	E.Grand

Organ

No.	Tone Name
1	Pipe Organ
2	Nason flt 8’
3	Combo Jz.Org
4	Ballad Organ
5	Soft Pad
6	ChurchOrgan1
7	ChurchOrgan2
8	Gospel Spin
9	Full Stops
10	Mellow Bars
11	Light Organ
12	Lower Organ
13	‘60s Organ

Strings

No.	Tone Name
1	Symphonic Str 1
2	Epic Strings
3	Rich Strings
4	Orchestra Str
5	Orchestra
6	Chamber Winds
7	Harp
8	Violin
9	Velo Strings
10	Flute
11	Cello
12	OrchestraBrs
13	Pizzicato Str
14	Symphonic Str 2

Other

No.	Tone Name
1	UprightPiano
2	MellowUprght
3	BrightUprght
4	Rock Piano
5	RagtimePiano
6	Fortepiano
7	Mellow Forte
8	Bright Forte
9	Harpsichord
10	Harpsi 8’+4’

* Tones numbered 11 and higher are accompaniment-use GM2 tones.
* If you select tone numbers 11–19, you’ll be able to use the keyboard to play the sounds of a drum set.
* In the tone group “Other” when you hold down the [–] [+] buttons to switch tone in succession, the tones will stop changing at number 6, number 11, and number 20.
* To select the next sound, release the [–] [+] buttons, then press it again.

Internal Song List

No.	Song Title	Composer
Listening		
1	Étude, op.10-12	Fryderyk Franciszek Chopin
2	Widmung S.566 R.253	Robert Alexander Schumann, Arranged by Franz Liszt
3	Floral Pursuits *	Léo Delibes, Arranged by John Maul
4	The Nutcracker "Waltz of the Flowers" (Jazz Arrangement) *	Peter Ilyich Tchaikovsky
5	The Marriage of Figaro "Overture" (Piano Arrangement) *	Wolfgang Amadeus Mozart
6	Barcarolle	Fryderyk Franciszek Chopin
7	Zhavoronok	Mikhail Ivanovich Glinka, Arranged by Mily Alexeyevich Balakirev
8	Sonate für Klavier Nr.23 1	Ludwig van Beethoven
9	Sonate für Klavier Nr.23 2	Ludwig van Beethoven
10	Sonate für Klavier Nr.23 3	Ludwig van Beethoven
11	Valse, op.34-1	Fryderyk Franciszek Chopin
12	Polonaise op.53	Fryderyk Franciszek Chopin
13	Nocturne No.20	Fryderyk Franciszek Chopin
14	Die Forelle	Franz Peter Schubert, Arranged by Franz Liszt
15	Reflets dans l'Eau	Claude Achille Debussy
16	La Fille aux Cheveux de Lin	Claude Achille Debussy
17	La Campanella	Franz Liszt
18	Scherzo No.2	Fryderyk Franciszek Chopin
Masterpieces		
1	Danse des Mirlitons *	Peter Ilyich Tchaikovsky
2	Salut d'amour *	Edward Elgar
3	Menuett G Dur BWV Anh.114	Johann Sebastian Bach
4	Präludium C Dur BWV846	Johann Sebastian Bach
5	The Harmonious Blacksmith	Georg Friedrich Händel
6	Le Coucou	Louis Claude Daquin
7	Türkischer Marsch	Wolfgang Amadeus Mozart
8	Sonate Nr.16 C Dur	Wolfgang Amadeus Mozart
9	Türkischer Marsch	Ludwig van Beethoven
10	Für Elise	Ludwig van Beethoven
11	Moments Musicaux op.94-3	Franz Peter Schubert
12	Gavotte	François Joseph Gossec
13	Sonatine op.36-1	Muzio Clementi
14	Sonatine op.20-1	Friedrich Kuhlau
15	Jägerlied	Felix Mendelssohn
16	Frühlingslied	Felix Mendelssohn
17	Auf Flügeln des Gesanges	Felix Mendelssohn
18	Nocturne, op.9-2	Fryderyk Franciszek Chopin
19	Étude, op.10-3	Fryderyk Franciszek Chopin
20	Prélude, op.28-15	Fryderyk Franciszek Chopin
21	Valse, op.64-1	Fryderyk Franciszek Chopin
22	Valse, op.64-2	Fryderyk Franciszek Chopin
23	Fantaisie-Impromptu	Fryderyk Franciszek Chopin
24	Radetzky Marsch	Johann Baptist Strauss
25	Träumerei	Robert Alexander Schumann
26	Fröhlicher Landmann	Robert Alexander Schumann
27	La prière d'une Vierge	Tekla Badarzewska
28	Dolly's Dreaming Awakening	Theodor Oesten
29	Brautchor	Wilhelm Richard Wagner
30	Liebesträume Nr.3	Franz Liszt
31	Blumenlied	Gustav Lange
32	Course en Troïka	Peter Ilyich Tchaikovsky
33	Ungarische Tänze Nr.5	Johannes Brahms
34	An der schönen, blauen Donau	Johann Strauss, Sohn
35	Humoreske	Antonín Dvořák
36	Clair de Lune	Claude Achille Debussy
37	1ère Arabesque	Claude Achille Debussy
38	Golliwog's Cakewalk	Claude Achille Debussy
39	Je te veux	Erik Satie
40	1ère Gymnopédie	Erik Satie
Easy Piano		
1	Twinkle Twinkle Little Star	French Folk Song
2	Mary Had a Little Lamb	Traditional
3	Bear Song	American Folk Song
4	Ich Bin Ein Musikante	German Folk Song
5	Grand Father's Clock	Henry Work
6	Maple Leaf Rag	Scott Joplin
7	Le Quattro Stagioni "La Primavera"	Antonio Vivaldi
8	Marche Militaire Nr.1	Franz Peter Schubert
Scales		
1–36	Major Scales, Minor Scales	–
Hanon		
1–20	Hanon 1–20	Charles-Louis Hanon
Beyer		
1–106	Beyer 1-106	Ferdinand Beyer

No.	Song Title	Composer
Burgmüller		
1	Openness	Johann Friedrich Franz Burgmüller
2	Arabesque	
3	Pastoral	
4	A Small Gathering	
5	Innocence	
6	Progress	
7	The Clear Stream	
8	Gracefulness	
9	The Hunt	
10	Tender Flower	
11	The Young Shepherdess	
12	Farewell	
13	Consolation	
14	Austrian Dance	
15	Ballad	
16	Sighing	
17	The Chatterbox	
18	Restlessness	
19	Ave Maria	
20	Tarantella	
21	Angelic Harmony	
22	Gondola Song	
23	The Return	
24	The Swallow	
25	The Knight Errant	
Czerny100		
1–100	Czerny100 1-100	Carl Czerny

* The performance data for the tone demos and the internal songs is not transmitted from the USB Computer port or via **Bluetooth** (MIDI).
* If the SMF Play Mode is set to "Internal," there will be some parts whose volume does not change when you adjust the Song Volume SMF value. If the SMF Play Mode is set to "External," the volume of all parts will change.
* Songs marked by an asterisk (*) are arranged by Roland Corporation. The copyrights to these songs are owned by the Roland Corporation.
* Listening 1, 2, 6–18 are piano solos. They have no accompaniment.

For the USA

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

(FCC Part15 Subpart C §15.247, 15.253, 15.255)

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE).

(FCC Part15 Subpart C §15.247, 15.253, 15.255)

For Canada

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

(RSS-Gen §7.1.3)

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE).

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation de l'exposition maximale autorisée.

(RSS-102 §2.6)

For EU countries

European Community Declaration of Conformity

Hereby, Roland Corporation, declares that this HP605/HP603 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

English	Hereby, Roland Corporation, declares that this HP605/HP603 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Bulgarian	С настоящето, Roland Corporation, декларира, че HP605/HP603 е в съответствие със съществените изисквания и другитеприложими разпоредби на Директива 1999/5/ЕС.
Czech	Roland Corporation tímto prohlašuje, že HP605/HP603 splňuje základní požadavky a všechna příslušná ustanoveni Směrnice 1999/5/ES.
Danish	Undertegnede Roland Corporation erklærer herved, at følgende udstyr HP605/HP603 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
German	Hiermit erklärt Roland Corporation, dass sich das Gerät HP605/HP603 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.,
Estonian	Käesolevaga kinnitab Roland Corporation seadme HP605/HP603 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Roland Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ HP605/HP603 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ
Spanish	Por la presente, Roland Corporation, declara que este HP605/HP603 cumple con los requisitos esenciales y otras exigencias relevantes de la Directiva 1999/5/EC.
French	Par la présente, Roland Corporation déclare que l'appareil HP605/HP603 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Italian	Con la presente Roland Corporation dichiara che questo HP605/HP603 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Latvian	Ar šo Roland Corporation deklarē, ka HP605/HP603 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lithuanian	Šiuo Roland Corporation deklaruoja, kad šis HP605/HP603 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas
Hungarian	A Roland Corporation ezzennel kijelenti, hogy a HP605/HP603 típusú beren-dezés teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.
Dutch	Hierbij verklaart Roland Corporation dat het toestel l HP605/HP603 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalin-gen van richtlijn 1999/5/EG.
Polish	Niniejszym Roland Corporation deklaruje że HP605/HP603 jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Portuguese	Eu, Roland Corporation, declaro que o HP605/HP603 cumpre os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.
Romanian	Prin prezenta, Roland Corporation, declară că aparatul HP605/HP603 este în conformitate cu cerinţele esenţiale şi cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE..
Slovak	Roland Corporation týmto vyhlasuje, že HP605/HP603 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Slovenian	Roland Corporation izjavlja, da je ta HP605/HP603 v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Finish	Roland Corporation vakuuttaa täten että HP605/HP603 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Swedish	Härmed intygar Roland Corporation att denna HP605/HP603 står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

The Declaration of Conformity may be consulted in Downloads menu of this product at www.roland.com.

Roland

5100046776-01